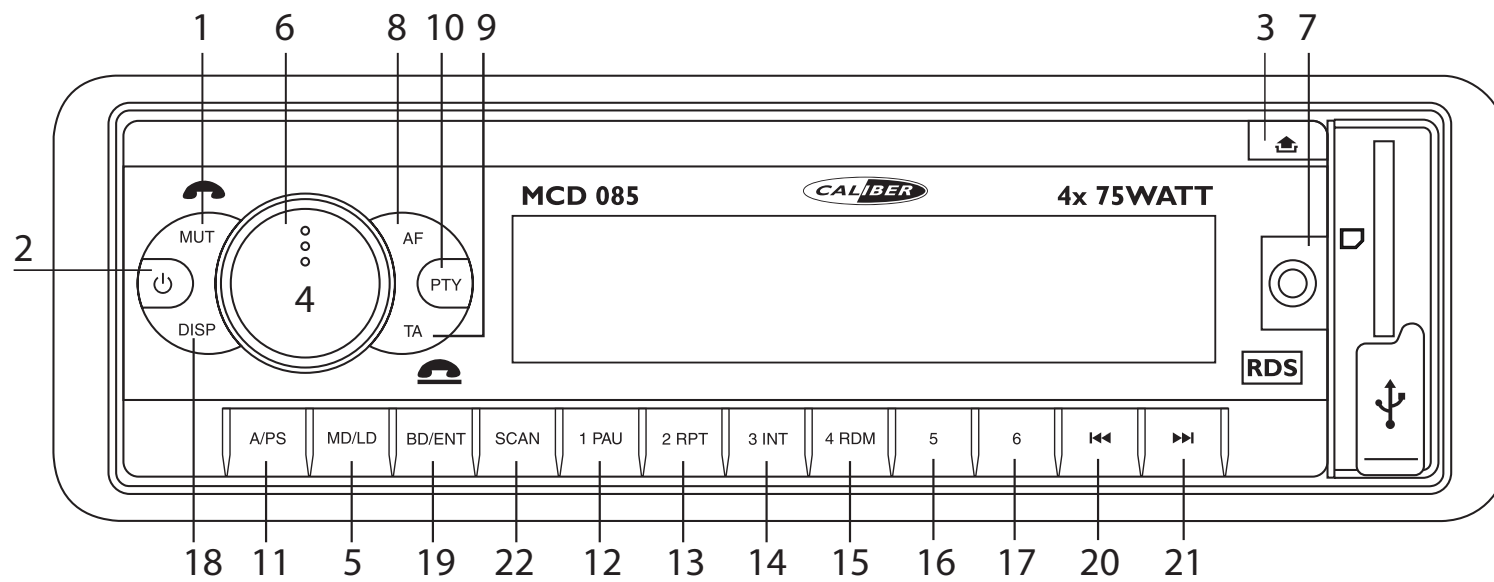




MCD 085

English



| KEY | SYSTEM | | TUNER | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | | |
|-----|----------------------|------------|-------------|------------|--|---------------|-----------------|--|-------------|---------------------------|--|
| | Short press | Long press | Short press | Long press | Short press | Long press | | | Short press | Long press | |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Answer incoming call | |
| 2 | Power on | Power off | | | | | | | | | |
| 3 | Panel release button | | | | | | | | | | |
| 4 | Audio menu | Menu | | | Ok | | | | | | |
| 5 | Mode | Loud | | | | | | | | | |
| 6 | Rotary volume | | | | | | | | | | |
| 7 | 3.5mm AUX in Jack | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Reject or disconnect call | |
| 10 | | | PTY | | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Memory 1 | Pause/play | | | | Pause/play | | |
| 13 | | | M2 | Memory 2 | Repeat track Repeat DIR Repeat all | | | | | | |
| 14 | | | M3 | Memory 3 | INT | | | | | | |
| 15 | | | M4 | Memory 4 | Random | | | | | | |
| 16 | | | M5 | Memory 5 | Folder down | | | | | | |
| 17 | | | M6 | Memory 6 | Folder up | | | | | | |
| 18 | Display | | | | Info | | | | | | |
| 19 | | | Band | | Enter | | | | | | |
| 20 | | | Seek down | Tune down | File/track down | Fast backward | File/track down | | | | |
| 21 | | | Seek up | Tune up | File/track up | Fast forward | File/track up | | | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | | |

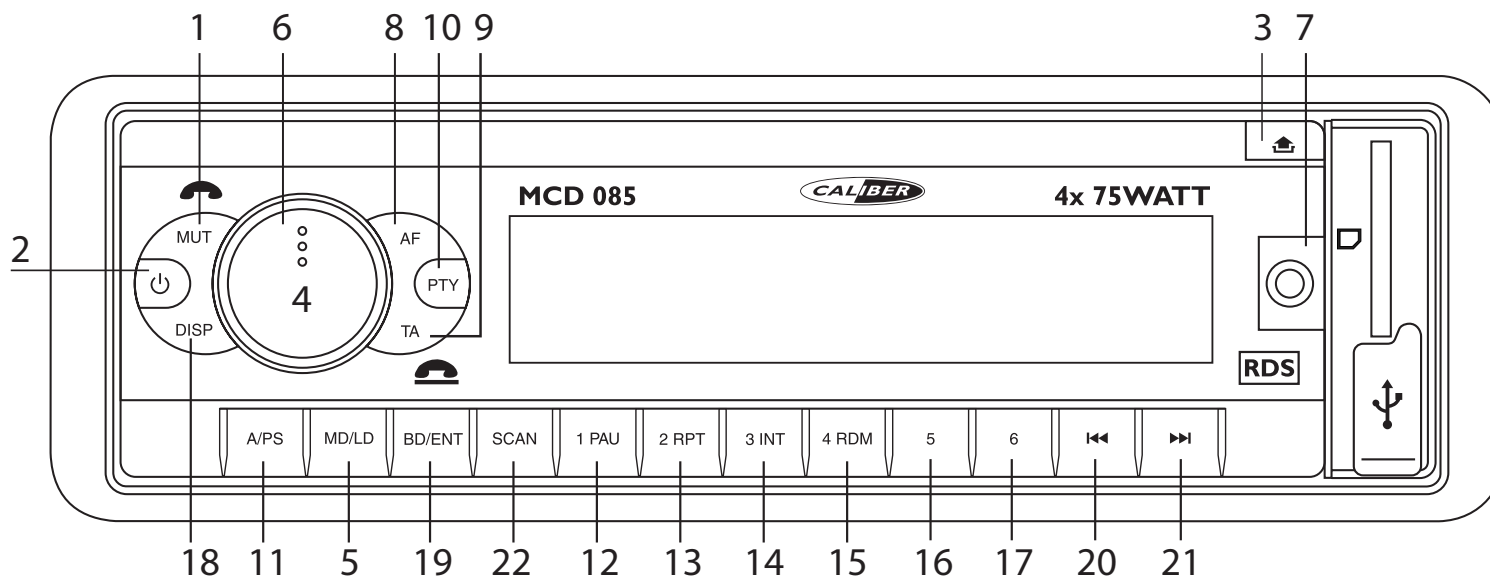
| Description of the functions | |
|------------------------------|---|
| Panel release | Push this button to release the frontpanel |
| Power | Power function to activate or deactivate the unit. To deactivate press and hold the power button for 3 seconds |
| Band | Band selection allows you to select different reception bands, f.i. FM1, FM2, FM3 |
| Mute | Push this button to turn off the sound, push again to return to the last volume level. |
| OK | Push this button to confirm the option you have selected. |
| AF | AF stands for Alternative frequencies; the tuner will return to alternative frequencies whenever the reception signal is getting worse |
| TA | TA stands for Traffic announcement which means that it will give you information about the traffic (if broadcasted) no matter what mode you are in (USB, SD) it will automatically interrupt the music and give the information, after that it automatically switches back to the selected mode. |
| PTY | The PTY function allows you to search for stations with a particular program type like NEWS group and POP group both of these groups are divided in different subjects. PTY "POP", pop/rock, easy/light, classics/others, jazz/country, nation/oldies. PTY "NEWS", news/info, sport/educatie, culture/science, weather/finance, social/religion |
| Tune up/down | Long press to move the radio frequency number up/down step by step. |
| Info | View played track information |
| Menu (system) | Hold button for 3 seconds to open the menu. Press repeatedly to view menu items. |
| Audio menu | The Audio menu button gives you the possibility to adjust your sound system with the following options Bass, Treble, Balance and Fader. These options can be used to fine tune your sound. |
| Mode | The mode button allows you to go from one source to another source (f.i. Tuner) by pushing the button as many times as needed. |
| Scan (tuner) | Each found station will be played for 5 seconds |
| AS | AS stands for Autostore; in tuner mode it will automatically store the 6 strongest stations (M1-M6). Note: all previous stored stations are lost |
| PS | PS stands for Preset stations this means that when you push this button in tuner mode it will automatically switches to the first preset (M1) then it will go to the next and so on. |
| Rotary volume | This knob allows you to adjust the volume from minimum to maximum level. NOTE high sound levels may cause damage to your ears |
| M1-M6 | These are the preset stations where you can store your favorite radio stations if in tuner mode |
| Pause/Play | This button allows you in USB or SD mode to play or to pause the music. |
| INT | INT will play 10 seconds of each song on the USB or SD. If the preferred song is playing, push again and it will play that song |
| Repeat | Repeat will play a selected song or album continuously. Available in USB and SD mode |
| Random | Shuffle will play all the songs random. Available in USB and SD mode |
| File/track down/up | In MP3 mode press this button to go up or down one folder. |
| Fast forward/backward | Long press to fast forward to the USB or SD |
| Seek up/down | Short press to move to the next station automatically |
| 3,5mm AUX in Jack | To connect an external audio system |
| USB input | When inserting a USB stick the unit will switch to USB mode. (Max 1000 tracks) |
| SD card input | Remove the frontpanel to insert SD card. When inserting a SD card the unit will switch to SD mode. (Max 2GB card, max 1000 tracks) |
| reset (behind panel) | Use a non-metallic pointed object to press and hold the reset button for 5 seconds. The unit will be set to factory default. |
| BLUETOOTH | |
| Pairing | Perform pairing through your mobile by searching for all devices. When "CAR--BT" is found, do pairing by entering "0000" for security code. |
| Reconnect | The unit will normally auto-reconnect. If a call is answered when the mobile phone is out of reach (>2meters) the headunit will not auto-reconnect |
| Answer incoming call | Press MUTE button or GREEN button on remote if you wish to answer the call. |
| Disconnect / Reject call | Press TA button or RED button on remote if you not wish to answer the call, and return to normal playing mode |
| Call History | Press and hold GREEN Button on remote, unit displays maximum 20 entries based on incoming calls and calls made through the remote. Turn rotary volume to select entry and press GREEN button to call out. |

Note! Do not operate the unit while driving.



MCD 085

Français



| TOUCHE | SYSTEME | | TUNER | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|--------|-------------------|-----------------|--------------------|------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------|-------------------------|-----------------|----------------------------------|
| | Pression courte | Pression longue | Pression courte | Pression longue | Pression courte | Pression longue | | | Pression courte | Pression longue |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Répondre à un appel entrant |
| 2 | Alimentation | Alimentation | | | | | | | | |
| 3 | | | | | Bouton d'ouverture du panneau | | | | | |
| 4 | Menu audio | Menu | | | Ok | | | | | |
| 5 | Mode | Fort | | | | | | | | |
| 6 | Molette de volume | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | Jack 3.5mm AUX in | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Rejeter ou mettre fin à un appel |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Mémoire 1 | Pause/lecture | | | Pause/lecture | | |
| 13 | | | M2 | Mémoire 2 | Intro Scan | Répétition titre | | | | |
| 14 | | | M3 | Mémoire 3 | Aléatoire | Répéter le contenu du répertoire | | | | |
| 15 | | | M4 | Mémoire 4 | Répertoire précédent | Répétition tout | | | | |
| 16 | | | M5 | Mémoire 5 | Répertoire suivant | | | | | |
| 17 | | | M6 | Mémoire 6 | Info | | | | | |
| 18 | Ecran | | | | entrer | | | | | |
| 19 | | | Bande | | | | | | | |
| 20 | | | Chercher plus haut | Plage suivante | Fichier/titre précédent | Avance rapide | | Fichier/titre suivant | | |
| 21 | | | Chercher plus bas | Plage précédente | Fichier/titre suivant | Retour rapide | | Fichier/titre précédent | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | |

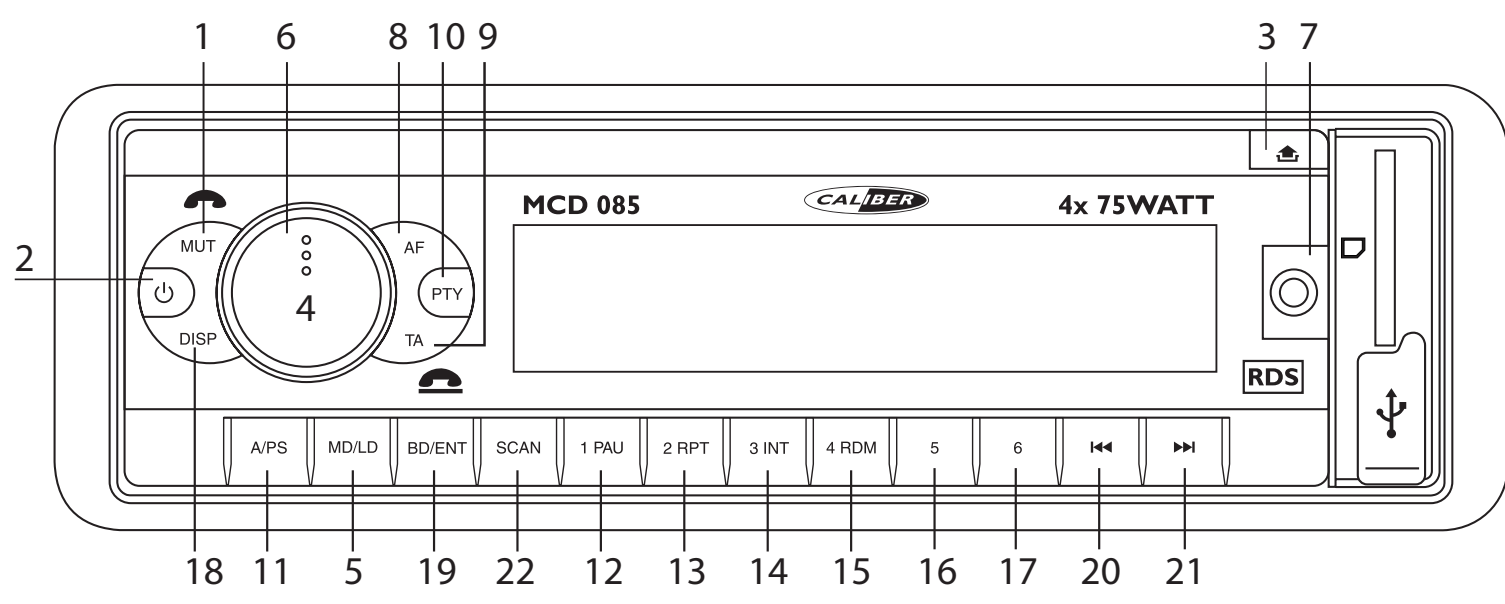
| Description des fonctions | |
|---|--|
| Ouverture du panneau | Appuyez sur ce bouton pour ouvrir le panneau de devant |
| Alimentation | Fonction alimentation pour activer ou désactiver l'appareil. Pour désactiver appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. |
| Bande | La sélection de bande vous permet de sélectionner les différentes bandes de réception, ex. FM1, FM2, FM3. |
| Mute | Appuyez sur ce bouton pour désactiver le son, appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume précédent. |
| OK | Appuyez sur ce bouton pour confirmer l'option choisie. |
| AF | AF signifie Fréquences alternatives ; le tuner reviendra en fréquences alternatives quand la réception de signal se dégrade. |
| TA | TA signifie Traffic Announcement (Informations Circulation) ; cela vous donnera des informations sur la circulation (si elles sont diffusées) quel que soit le mode dans lequel vous soyez (USB, etc.), en interrompant la lecture ; puis il reviendra automatiquement vers le mode précédent. |
| PTY | La fonction PTY vous permet de chercher des plages radio avec un programme particulier comme NEWS ou POP qui eux-mêmes peuvent être divisés en sous-groupes. PTY "POP", pop/rock; easy/light, classiques/autres, jazz/country, national/réto. PTY "NEWS", news/info, sports/éducation, culture/science, météo/finance, société/religion. |
| Plage suivante/précédent | Appuyez longtemps pour passer à la fréquence radio suivante une par ur |
| Info | Visualiser les informations sur le titre. |
| Menu (système) | Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour accéder au menu. Appuyez plusieurs fois pour visualiser les choix. |
| Menu Audio | Le bouton du menu Audio vous permet d'ajuster votre système audio avec les options suivantes : Basses, Trouble, Balances et Fader. Ces options peuvent être utiliser pour affiner votre son. |
| Mode | Le bouton mode vous permet de passer d'une source à une autre (ex. Tuner) en appuyant sur le bouton autant de fois que nécessaire. |
| AS | AS signifie Autostore (Mémoire automatique), en mode tuner cela mémorisera automatiquement les 6 plages les plus utilisées (M1-M6). Note : toutes les plages précédentes seront perdues. |
| PS | PS signifie Preset stations (présélection des plages), quand vous appuyez sur ce bouton en mode tuner, cela passera automatiquement en mode première présélection (M1) , si vous appuyez à nouveau cela passera à la suivante et ainsi de suite. |
| Molette volume | Cette molette vous permet d'ajuster le volume du niveau minimum au niveau maximum. NOTE les volumes hauts peuvent endommager vos oreilles. |
| M1-M6 | Ce sont les plages présélectionnées où vous pouvez mémoriser vos plages radio favorites quand vous êtes en mode tu |
| Pause/Lecture | Ce bouton vous permet de passer en mode USB ou SD pour lire ou arrêter la musique. |
| Scan (INT) | Scan lira 10 secondes de chaque titre sur le USB ou SD. Si votre titre favori est lu, appuyez deux fois pour la lire en entier. |
| Répétition | Répétition lira un titre ou un album sélectionné de façon continue. Disponible en modes USB et SD. |
| Shuffle | Shuffle lira tous les titres aléatoirement. Disponible en modes USB et SD. |
| Dossier haut/bas | En mode MP3 appuyez sur ce bouton pour passer d'un dossier à l'autr |
| Avance/retour rapide | Appuyez longtemps pour une avance rapide sur USB ou SD |
| Recherche haut / bas | Appuyez brièvement pour passer à la station suivante automatique |
| Jack 3,5mm AUX in | Pour le branchement à un système audio extern |
| Entrée USB | Quand vous insérez une clé USB l'appareil passera en mode USB. (Max 1000 titres). |
| Entrée carte SD | Enlevez le panneau de devant pour insérer une carte SD. Quand vous insérez une carte SD l'appareil passera en mode SD (Max carte 2GB, max 1000 titres). |
| Réinitialisation (derrière le panneau) | Utilisez un objet non métallique pointu pour appuyer sur le bouton réinitialisation et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'appareil sera réinitialisé aux réglages d'usine par défaut. |
| BLUETOOTH | |
| Appariement | Effectuer l'appariement par le biais de votre téléphone portable en recherchant tous les appareilsne fois « CAR—BT » trouvé, effectuez l'appariement en saisissant « 0000 » comme code de sécurité. |
| Rétablissement de la connexion | En général, l'unité rétablit la connexion automatiquementLorsque vous répondez à un appel pendant que le téléphone portable est hors de portée (> 2 mètres) l'unité principale ne se reconnectera pas automatiquement Rétablissez la connexion manuellement en choisissant « Reconnect » (Rétablir la connexion) dans le Menu. |
| Effectuer l'appariement par le biais de votre téléphone | Appuyez le bouton « MUTE » (silence) ou sur le bouton VERT de la télécommande lorsque vous souhaitez répondre à l'appel. |
| Mettre fin à/Rejeter | Visualisez les informations relatives au titre en cours de lecture |
| Appuyez sur le bouton « TA » | |
| Historique des appels | Appuyez et maintenez enfoncé le bouton VERT de la télécommande, l'unité affichera au maximum 20 entrées selon les appels entrants et sortants passés biais de la télécommande. Réglez la molette volume pour sélectionner une entrée, puis appuyez sur le bouton VERT pour émettre un appel. |

Note ! N'utilisez pas cet appareil ou ne regardez pas le moniteur en conduisant.



MCD 085

Deutsch



| Nr | SYSTEM | | TUNER | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|----|----------------|----------------|----------------|----------------|--|----------------|----------|--------------------|----------------|-----------------------------|
| | Kurzes Drücken | Langes Drücken | Kurzes Drücken | Langes Drücken | Kurzes Drücken | Langes Drücken | | | Kurzes Drücken | Langes Drücken |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Eingehenden Anruf annehmen |
| 2 | Einschalten | Ausschalten | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | Audiomenü | Menü | | | | | Ok | | | |
| 5 | Mode | Laut | | | | | | | | |
| 6 | Lautstärke | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Anruf ablehnen oder beenden |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Speicher 1 | Pause/Wiedergabe | | | Pause/Wiedergabe | | |
| 13 | | | M2 | Speicher 2 | Wiederholung Titel Wiederholung DIR Wiederholung alles | | | | | |
| 14 | | | M3 | Speicher 3 | INT | | | | | |
| 15 | | | M4 | Speicher 4 | Willkürlich | | | | | |
| 16 | | | M5 | Speicher 5 | Ordner vor | | | | | |
| 17 | | | M6 | Speicher 6 | Order zurück | | | | | |
| 18 | Display | | | | Info | | | | | |
| 19 | | | Band | | Eingabe | | | | | |
| 20 | | | Suche vor | Tuning vor | Datei/Titel vor | Schnell vor | | Datei/Titel vor | | |
| 21 | | | Suche zurück | Tuning zurück | Datei/Titel zurück | Schnell zurück | | Datei/Titel zurück | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | |

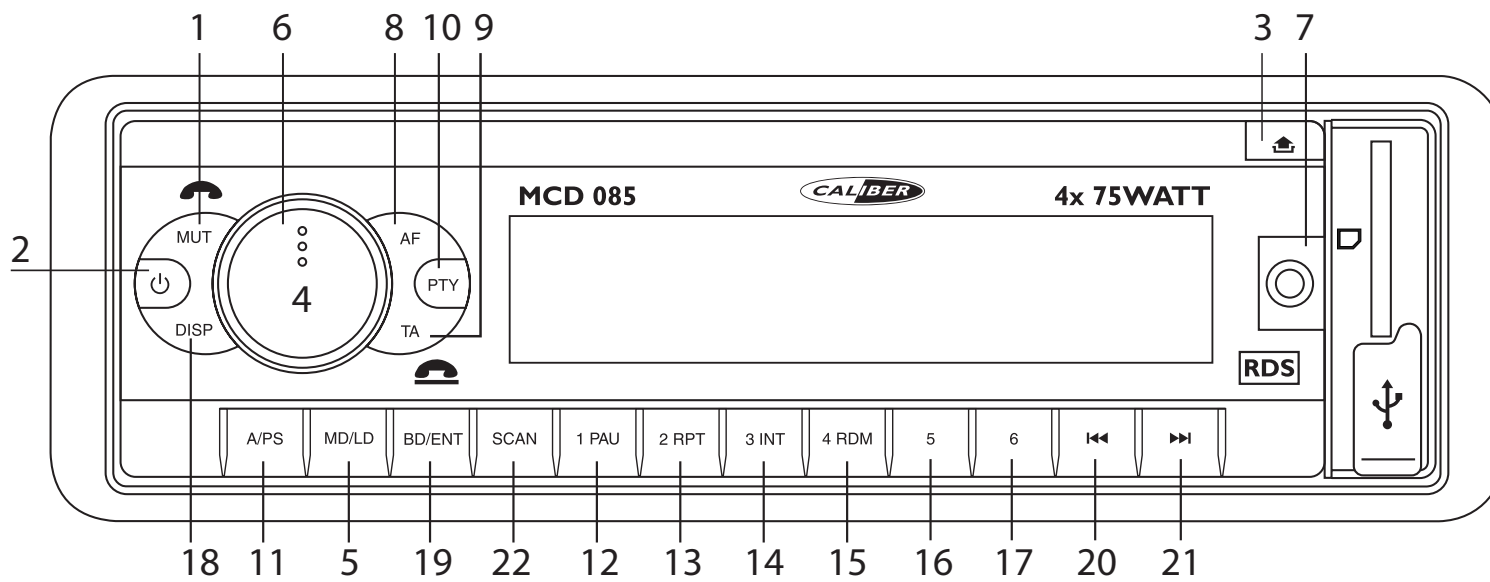
| Beschreibung der Funktionen | |
|---------------------------------------|---|
| Lösen Bedienteil | Drücken Sie die Taste, um das Bedienteil zu lösen. |
| Ein-/Ausschalten | Funktion zu Ein- oder Ausschalten des Gerätes. Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden. |
| Band | Die Bandwahl ermöglicht Ihnen das Wählen verschiedener Empfangsbänder, z.B. FM1, FM2, FM3. |
| Stummschaltung | Drücken Sie die Taste, um den Ton auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut, um die vorherige Lautstärke wieder einzustellen. |
| OK | Drücken Sie diese Taste, um die Auswahl zu bestätigen. |
| AF | AF steht für Alternativ-Frequenzen; der Tuner schaltet auf Alternativfrequenzen, wenn das Empfangssignal schlecht wird. |
| TA | TA steht für "Traffic announcement" (Verkehrsmeldung), das heißt, dass das Gerät Verkehrsmeldungen wiedergibt (wenn diese gesendet werden), egal in welchem Modus sich das Gerät befindet. Die Wiedergabe der Musik wird unterbrochen, die Verkehrsmeldung wiedergegeben und danach die Musik fortgesetzt. |
| PTY | Die PTY-Funktion ermöglicht es, nach bestimmten Programmtypen wie NEWS (Nachrichten) oder POP zu suchen. Beide Gruppen besitzen Untergruppen: PTY "POP", Pop/Rock, Einfach/Leicht, Klassik/Andere, Jazz/Country, Nation/Oldies. PTY "NEWS", Nachrichten/Informationen, Sport/Bildung, Kultur/Wissenschaft, Wetter/Finanzen, Soziales/Religion. |
| Vorwärts/rückwärts tunen | Langes Drücken um die Radiofrequenznummer schrittweise nach oben oder unten zu stellen. |
| Info | Siehe Information des gespielten Tracks. |
| Menü (System) | Halten Sie die Taste für 3 Sekunden, um das Menü zu öffnen. Wiederholt drücken, um die Menüpunkte zu sehen. |
| Audiomenü | Das Audiomenü ermöglicht es, die folgenden Optionen der Klangeinstellungen zu verändern: Bässe, Höhen, Balance und Fader. Diese Optionen können benutzt werden, um Feineinstellungen am Klang vorzunehmen. |
| Modus | Die Modus-Taste ermöglicht es von einer Quelle zu einer anderen Quelle (z.B. Tuner) zu wechseln, indem die Taste so oft wie nötig gedrückt wird. |
| AS | AS steht für automatisches Speichern; im Tuner-Modus werden automatisch die 6 stärksten Sender gespeichert (M1-M6). Hinweis: Alle vorher gespeicherten Sender gehen verloren. |
| PS | PS steht für Preset stations (voreingestellte Sender), das heißt, dass der Tuner beim Drücken automatisch zu dem ersten gespeicherten Sender (M1) schaltet, beim nächsten Drücken schaltet er zum nächsten und so weiter. |
| Lautstärke | Der Regler ermöglicht die Einstellung der Lautstärke vom Minimum zu Maximum. HINWEIS: Große Lautstärken können Ihre Ohren beschädigen. |
| M1-M6 | Dies sind die Speicherplätze, wo Sie im Tuner-Modus Ihre Lieblingssender ablegen können |
| Pause/Wiedergabe | Diese Taste ermöglicht es im USB- oder SD-Modus, die Musik abzuspielen oder anzuhalten. |
| Scan | Die Scanfunktion spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels der USB oder SD an. Wenn der gewünschte Titel ertönt, drücken Sie die Taste erneut, und der gesamte Titel wird gespielt. |
| Wiederholung | Die Wiederholungsfunktion spielt einen Titel oder ein Album wiederholt ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus. |
| Willkürlich | Die Zufallsfunktion spielt alle Titel in zufälliger Reihenfolge ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus. |
| Datei/Titel vor/zurück | Drücken Sie die Taste im USB-Modus, um einen Ordner vor oder zurück zu springen. |
| Schnell vor/zurück | Lange drücken zum schnellen Bewegen zu USB oder SD |
| Suche vor/zurück | Kürz drücken, um automatisch zum nächsten Radiosender zu gelangen. |
| 3,5mm Steckdose | Zum Anschluss eines externen Audiosystems. |
| USB-Eingang | Beim Anschluss eines USB-Steckers schaltet das Gerät in den USB-Modus. (Max 1000 Titel). |
| SD-Karteneingang | Entfernen Sie das Bedienfeld, um eine SD-Karte einzusetzen. Beim Einsetzen einer SD-Karte schaltet das Gerät in den SD-Modus. (Max 2-GB-Karte, max 1000 Titel) |
| Reset (hinter dem Bedienteil) | Benutzen Sie einen nichtmetallischen, spitzen Gegenstand, um die Taste zu drücken und 5 Sekunden zu halten. Das Gerät wird in die Werkseinstellungen zurückgesetzt. |
| BLUETOOTH | |
| Pairing | Führen Sie das Pairing mithilfe Ihres Mobiltelefons durch, indem Sie nach Geräten suchen. Wenn „CAR-BT“ gefunden wurde, führen Sie das Pairing durch Eingabe des „0000“ Sicherheitscodes durch. |
| Verbindungswiederherstellung | Die Verbindung zum Gerät wird normalerweise automatisch wieder hergestellt. Wenn ein Anruf entgegengenommen wird und sich das Mobiltelefon dabei außerhalb der Reichweite (>2 Meter) befindet, führt die Hauptgeräteeinheit keinen Verbindungsaufbau durch. Verbinden Sie das Gerät manuell durch Auswahl von „Verbindungswiederherstellung“ im Menü. |
| Führen Sie das Pairing mithilfe Ihres | Drücken Sie die Taste MUTE oder GRÜN auf der Fernsteuereinheit, wenn Sie den Anruf entgegennehmen möchten. |
| Anruf beenden/ablehnen | Siehe Informationen zum gespielten Titel. |
| Drücken Sie die Taste TA | |
| Anrufliste | Drücken und halten Sie die Taste GRÜN; das Gerätedisplay zeigt maximal 20 Einträge eingegangener Anrufe und Anrufe, welche durch die Fernsteuereinheit durchgeführt wurden, an. Drehen Sie am Drehregler für die Lautstärke zur Auswahl eines Eintrages und drücken Sie die Taste GRÜN zum Durchführen des Anrufs. |

Hinweis! Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie das Fahrzeug führen, und schauen Sie nicht auf den Bildschirm.



MCD 085

Italiano



| TASTO | SISTEMA | | RADIO | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|-------|-----------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|----------|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| | Pressione breve | Pressione prolungata | Pressione breve | Pressione prolungata | Pressione breve | Pressione prolungata | | | Pressione breve | Pressione prolungata |
| 1 | Muto | | | | | | | | Risponde a chiamata in arrivo | |
| 2 | Accensione | Accensione | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | Menu Audio | Menu | | | | Ok | | | | |
| 5 | Modalità | Loud (forte) | | | | | | | | |
| 6 | Manopola volume | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Rifiuta chiamata o disconnette |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Memoria 1 | | | | Pausa/play | | |
| 13 | | | M2 | Memoria 2 | Ripete DIR | Ripeti traccia | | | | |
| 14 | | | M3 | Memoria 3 | Ricerca INT | Ripeti disco | | | | |
| 15 | | | M4 | Memoria 4 | Casuale | | | | | |
| 16 | | | M5 | Memoria 5 | Cartella in basso | | | | | |
| 17 | | | M6 | Memoria 6 | Cartella in alto | | | | | |
| 18 | Display | | | | Informazioni | | | | | |
| 19 | | | Banda | | enter (conferma) | | | | | |
| 20 | | | Ricerca indietro | Sintonizza indietro | File/traccia precedente | Avanti veloce | | File/traccia successiva | | |
| 21 | | | Ricerca in avanti | Sintonizza in avanti | File/traccia successiva | Indietro veloce | | File/traccia precedente | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | |

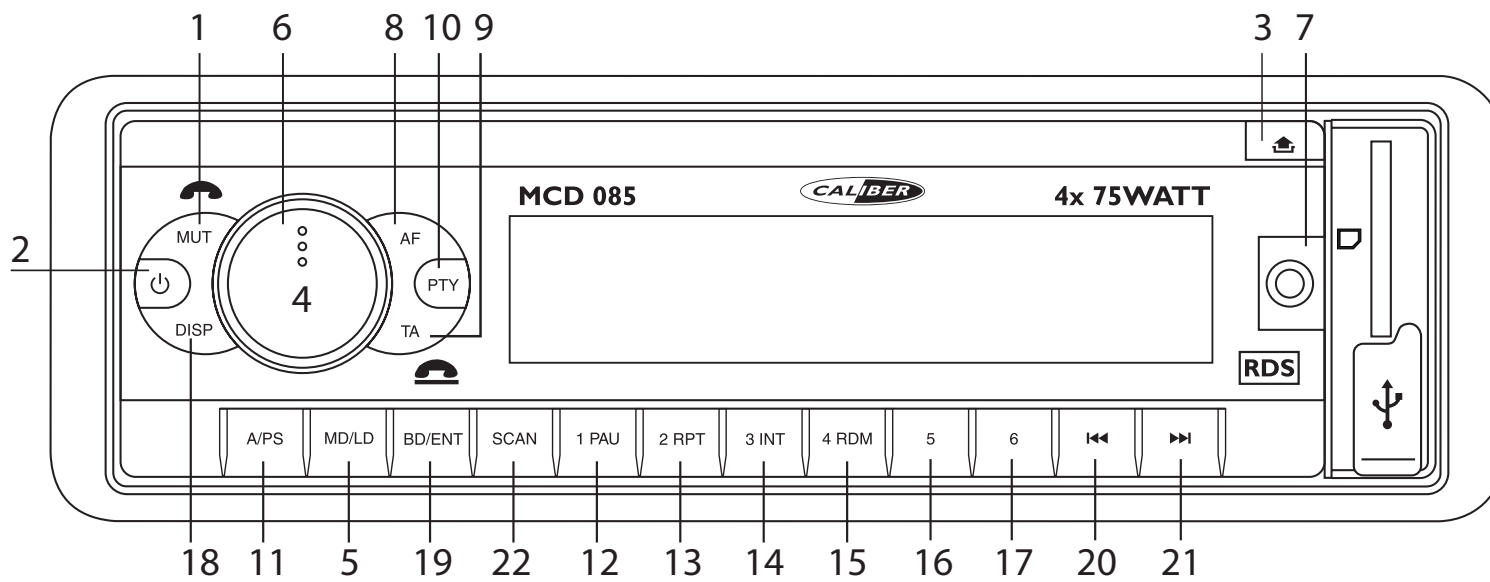
Descrizione delle funzioni

| | |
|--|--|
| Apertura pannello | Premete questo tasto per aprire il pannello anteriore |
| Accensione | Per l'accensione o lo spegnimento dell'unità. Per spegnere premete e tenete premuto il tasto dell'accensione per 3 secondi. |
| Banda | La selezione Band (Banda) vi permette di selezionare tra le differenti bande di ricezione, es. FM1, FM2, FM3. |
| Muto | Premete questo tasto per disattivare l'audio, premetelo nuovamente per ritornare al livello di volume precedente. |
| OK | Premete questo tasto per confermare l'opzione selezionata. |
| AF | AF significa frequenze alternative; la Radio ritornerà sulle frequenze alternative ogni volta che il segnale di ricezione peggiora. |
| TA | TA significa Traffic announcement (informazioni sul traffico), vi fornirà cioè informazioni sul traffico (se trasmesse) indifferentemente da quale modalità voi stiate utilizzando interromperà automaticamente il cd e darà informazioni, in seguito, tornerà automaticamente alla modalità precedente. |
| PTY | La funzione PTY vi permette di cercare stazioni con particolari programmi come il gruppo NEWS (notizie) e il gruppo POP, questi sono a loro volta divisi in diversi argomenti. PTY "POP", pop/rock, easy/leggera, classici/altri, jazz/country, nazionali/ricordi. PTY "NEWS", news/info, sport/educazione, cultura/scienze, tempo/finanza, sociale/religione. |
| Sintonizza in avanti | Pressione lunga per aumentare o diminuire, uno alla volta, i numeri della frequenza radi |
| Informazioni | Otteni le informazioni della traccia in riproduzione. |
| Menu (Sistema) | Premete il tasto per 3 secondi per aprire il menu. Premete ripetutamente per vedere gli elementi del menu. |
| Menu Audio | Il tasto del menu Audio dà la possibilità di regolare il sistema di amplificazione con le seguenti opzioni Bassi, Acuti, Bilanciamento e Fader. Queste opzioni possono essere utilizzate per perfezionare il suono. |
| Modalità | Il tasto Modalità vi permette di passare da una fonte ad un'altra fonte (es. Radio) premendo il tasto finché non è selezionata la fonte desiderata. |
| AS | AS significa Autostore (auto-immagazzinamento); in modalità Radio registrerà automaticamente le 6 stazioni con segnale più forte (M1-M6). Nota: tutte le stazioni precedentemente registrate andranno perse |
| PS | PS significa Stazioni Predefinite, questo vuol dire che quando premete questo tasto in modalità Radio si sintonizzerà automaticamente sulla prima stazione predefinita (M1) se premete nuovamente passerà alla prossima e così via. |
| Manopola volume | Questa manopola vi permette di regolare il volume dal livello massimo al minimo. NOTA livelli molto alti del volume possono danneggiare il vostro udito. |
| M1-M6 | Queste sono le stazioni predefinite nelle quali impostare le vostre stazioni radio preferite quando siete in modalità |
| Pausa/Play | Questo tasto vi permette di riprodurre o interrompere la musica quando siete in modalità USB o SD. |
| Ricerca | La modalità Ricerca riprodurrà i primi 10 secondi di ogni canzone sul USB o SD. Quando raggiunge la canzone desiderata, premete nuovamente e la canzone sarà riprodotta |
| Ripeti | La funzione Ripeti riprodurrà continuamente la canzone o l'album selezionati. Disponibile in modalità USB e SD. |
| Casuale | La funzione Shuffle riprodurrà tutte le canzoni in modalità casuale. Disponibile nelle modalità USB e SD. |
| File/traccia precedente/Avanti/indietro veloce | In modalità MP3 premete questo tasto per selezionare le tracce all'interno della cartella Pressione lunga per mandare avanti veloce il USB o SD |
| Ricerca avanti/indietro | Pressione breve per passare automaticamente alla prossima stazione |
| Presenza AUX 3,5mm | Per collegare un sistema audio esterno |
| Entrata USB | Quando inserite una chiave di memoria USB l'unità passerà alla modalità USB. (Max 1000 tracce). |
| Entrata scheda SD | Rimuovete il pannello anteriore per inserire la scheda SD. Quando inserite la scheda SD l'unità passerà alla modalità SD. (Max scheda da 2GB card, max 1000 tracce). |
| Reset (pannello posteriore) | Utilizzate un oggetto appuntito non metallico per premere e tenere premuto il tasto Reset per 5 secondi. I valori predefiniti in fabbrica saranno ripristinati |
| BLUETOOTH | |
| Connessione | Esegui la connessione tramite il proprio cellulare cercando tutti i dispositivi. Quando "CAR-BT" viene trovato, avviare il collegamento inserendo come codice di sicurezza "0000". |
| Riconnettere | L'unità si auto-riconnetterà normalmente. Se si risponde ad una chiamata quando il cellulare è fuori portata (>2metri) l'unità non si auto-riconnetterà. Riconnettere manualmente scegliendo Riconnettere nel Menu. |
| Esegui la connessione tramite il proprio cellulare | Premere il pulsante MUTE o il pulsante VERDE sul telecomando se si desidera rispondere ad una chiamata. |
| Disconnettere/Rifiutare | Visualizza informazioni delle tracce suonate |
| Cronologia Chiamate | Tenere premuto il pulsante VERDE sul telecomando, l'unità visualizza massimo 20 entrate basate sulle chiamate in arrivo e sulle chiamate attraverso il telecomando. Girare il volume per selezionare l'entrata e premere il pulsante VERDE per chiamarla. |

Attenzione! Non utilizzate l'unità e non guardate il monitor durante la guida.

MCD 085

Español



| BOTÓN | SISTEMA | | SINTONIZADOR | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|-------|-------------------|------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------|------------------------|---------------------|--|-------------------|--------------------------------|
| | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente | | | Pulsar brevemente | Pulsar prolongadamente |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Responder llamada entrante |
| 2 | Encendido | Encendido | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | Menú Audio | Menú | | | | Ok | | | | |
| 5 | Modo | Volumen alto | | | | | | | | |
| 6 | Volumen giratorio | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Rechazar o desconectar llamada |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Memoria 1 | Pausa/reproducción | | | | | |
| 13 | | | M2 | Memoria 2 | Repetir pista | Repetir | | | | |
| 14 | | | M3 | Memoria 3 | INT | DIR | | | | |
| 15 | | | M4 | Memoria 4 | Aleatorio | Repetir disco | | | | |
| 16 | | | M5 | Memoria 5 | Subir directorio | | | | | |
| 17 | | | M6 | Memoria 6 | Bajar directorio | | | | | |
| 18 | Visualización | | | | Información | | | | | |
| 19 | | | Banda de frecuencia | | entrar | | | | | |
| 20 | | | Buscar hacia abajo | Sintonizar hacia abajo | Anterior | Retroceso rápido | Bajar archivo/pista | | | |
| 21 | | | Buscar hacia arriba | Sintonizar hacia arriba | Siguiente | Avance rápido | Subir archivo/pista | | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | |

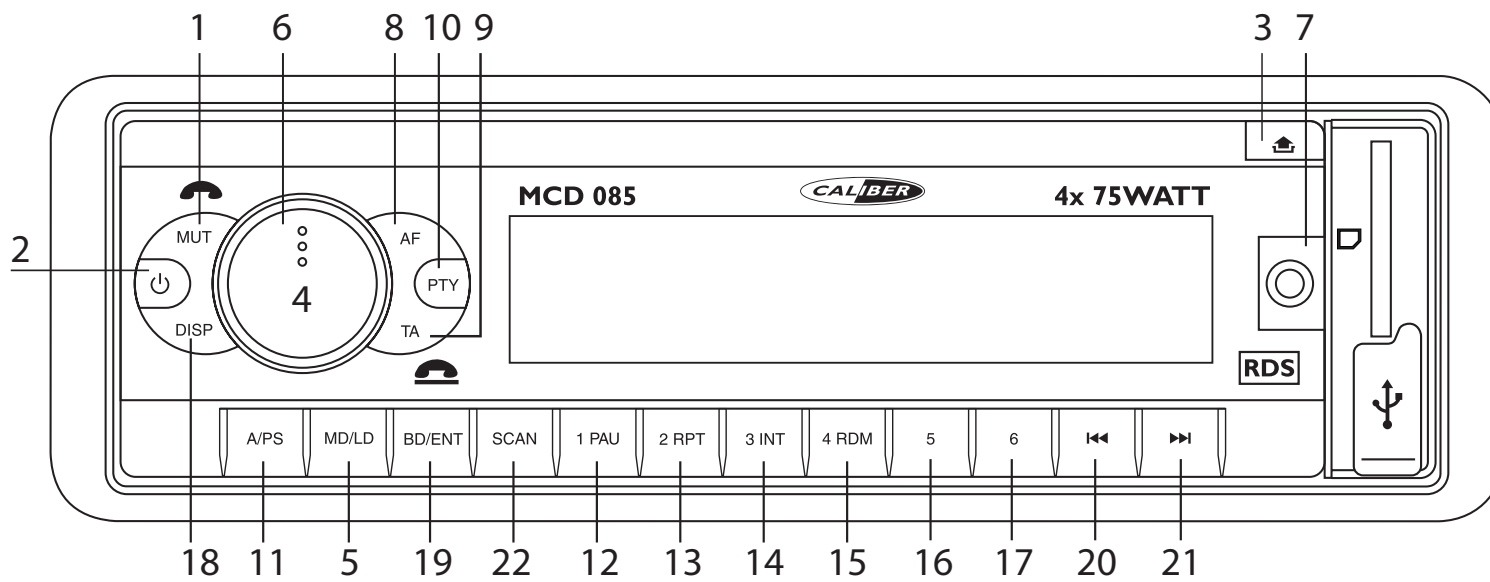
| Description of the functions | |
|------------------------------|---|
| Apertura del panel | Pulse este botón para abrir el panel frontal. |
| Encendido | Función de encendido para activar y desactivar la unidad. Para desactivar mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. |
| Banda de frecuencia | La selección de banda le permite seleccionar distintas bandas de frecuencia, por ejemplo FM1, FM2, FM3. |
| Mute | Pulse este botón para silenciar el sonido, y púlselo de nuevo para volver al último volumen seleccionado. |
| OK | Pulse este botón para confirmar la opción que ha seleccionado. |
| AF | FA significa Frecuencias Alternativas; el sintonizador volverá a frecuencias alternativas cuando la recepción de la señal esté empeorando. |
| TA | TA significa Información de tráfico lo que quiere decir que recibirá información sobre el tráfico (si esta está siendo emitida) independientemente del modo en el que se encuentre interrumpirá automáticamente el cd, le dará la información y después volverá también automáticamente al modo previamente seleccionado. |
| PTY | La función PTY le permite buscar emisoras con un tipo de programa específico como grupo NOTICIAS o grupo POP, ambos grupos divididos en distintos temas. PTY "POP", pop/rock, fácil/ligero, clásicos/otros, jazz/country, nacional/vejos éxitos. PTY "NOTICIAS", noticias/información, deportes/educativo, cultura/ciencia, tiempo/finanzas, sociedad/religión. |
| Sintonizador arriba/abajo | Pulse de manera prolongada para cambiar el dial hacia arriba y hacia abajo punto por punto. |
| Información (ID3) | Ver la información sobre la pista reproducida. |
| Menú (del sistema) | Pulse este botón durante 3 segundos para abrir el menú. Pulse repetidamente para ver las distintas opciones del mismo. |
| Menú de Audio | El botón de menú del audio le da la posibilidad de ajustar el sistema de sonido con las siguientes opciones graves, agudos, balance y fader. Estas opciones pueden ser utilizadas para ajustar el sonido con precisión. |
| Modo | El botón modo le permite ir de una fuente a otra fuente (por ejemplo el sintonizador) pulsando el botón tantas veces como sea necesario. |
| AS | AS significa guardado automático; en el sintonizador guardará automáticamente las 6 emisoras más utilizadas (M1-M6). Nota: todas las emisoras almacenadas previamente se perderán. |
| PS | PS significa emisoras preestablecidas lo que significa que cuando pulse este botón en el modo sintonizador, automáticamente se sintonizará la primera emisora predeterminada (M1), si lo pulsa de nuevo sintonizará la siguiente y así sucesivamente. |
| Volumen giratorio | Este botón le permite ajustar el volumen del nivel mínimo al máximo. NOTA: niveles de sonido demasiado altos pueden dañar su sistema auditivo. |
| M1-M6 | Esta son las emisoras preestablecidas donde puede guardar sus emisoras de radio favoritas si se encuentra en el modo sintonizador. |
| Pause/Play | Este botón le permite reproducir o pausar la música en USB o SD. |
| Escáner | El escáner reproducirá 10 segundos de cada canción del USB o SD. Si suena la canción que estaba buscando, pulse de nuevo y se reproducirá esa canción. |
| Repetir | Repetir reproducirá la canción o el álbum seleccionados continuamente. Disponible en modo USB y SD. |
| Aleatorio | El modo aleatorio reproducirá canciones sin un orden determinado. Disponible en modo USB y SD. |
| Arriba/Abajo carpeta/pista | En modo MP3 pulse este botón para desplazarse arriba y abajo por las carpetas. |
| Avance/retroceso rápido | Pulse de manera continuada para avanzar rápidamente en USB o SD. |
| Búsqueda arriba/abajo | Pulse brevemente para pasar a la siguiente emisora automáticamente |
| Jack entrada Aux 3.5mm | Para conectar un sistema de audio externo. |
| Entrada USB | Cuando inserte un USB la unidad cambiará al modo USB. (Máximo 1000 pistas). |
| Entrada de tarjeta SD | Retire el panel frontal para insertar la tarjeta SD. Cuando inserte la tarjeta SD el sistema cambiará al modo SD. (Máximo tarjeta de 2GB, máximo 1000 pistas). |
| Reset (detrás del panel) | Para transferir el audio de la unidad al teléfono móvil. Pulse prolongadamente el botón Transferencia (MODO) para transferir el audio de vuelta a su teléfono móvil para mantener una conversación privada. LCD mostrará "CALL TRANSFER" (transferencia de llamada). |
| BLUETOOTH | |
| Emparejamiento | Realice el emparejamiento a través de su móvil buscando todos los dispositivos. Cuando encuentre "CAR-BT", realice el emparejamiento entrando el código de seguridad "0000". |
| Re-conexión | La unidad se re-conectará automáticamente. Si se responde una llamada mientras el móvil está fuera del rango de alcance (>2 metros) la unidad no se re-conectará automáticamente. Re-conecte manualmente seleccionando Re-conexión en el menú. |
| Realice el emparejamiento a | Pulse el botón MUTE o el botón VERDE en el control remoto si desea responder la llamada. |
| Desconexión/Rechazo | Ver información de la pista en reproducción |
| Historial de llamadas | Mantenga pulsado el botón VERDE en el control remoto, la unidad mostrará un máximo de 20 entradas basándose en las llamadas entrantes y las llamadas realizadas a través del control remoto. Gire la rueda de volumen para seleccionar una entrada y pulse el botón VERDE para llamar. |

Nota! No opere con la unidad o mire a la pantalla mientras conduce.



MCD 085

Português



| CHAVE | SISTEMA | | SINTONIZADOR | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|-------|-----------------|---------------|---------------|-------------------|------------------------|---------------|--------------------------|-------------|---------------|----------------------------------|
| | Pressão curta | Pressão longa | Pressão curta | Pressão longa | Pressão curta | Pressão longa | | | Pressão curta | Pressão longa |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Atender uma chamada |
| 2 | | Energia | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | Botão para soltar painel | | | |
| 4 | Menu Audio | Menu | | | | | Ok | | | |
| 5 | Mode | Alto | | | | | | | | |
| 6 | Volume rotativo | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | 3.5mm AUX in Jack | | | |
| 8 | | | FA | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Rejeitar ou desligar uma chamada |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AT | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Memória 1 | Pausa/tocar | | | Pausa/tocar | | |
| 13 | | | M2 | Memória 2 | Repetir faixa | DIR | Repetir | | | |
| 14 | | | M3 | Memória 3 | Repetir disco | | | | | |
| 15 | | | M4 | Memória 4 | INT | | | | | |
| 16 | | | M5 | Memória 5 | Aleatório | | | | | |
| 17 | | | M6 | Memória 6 | Pasta anterior | | | | | |
| 18 | Display | | | | Pasta seguinte | | | | | |
| 19 | | | Banda | | Info | | | | | |
| 20 | | | Busca seg. | Sintonizar abaixo | Arquivo/faixa anterior | Recuar rápido | Arquivo/faixa anterior | | | |
| 21 | | | Busca ant. | Sintonizar acima | Arquivo/faixa seguinte | Avanço rápido | Arquivo/faixa seguinte | | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | |

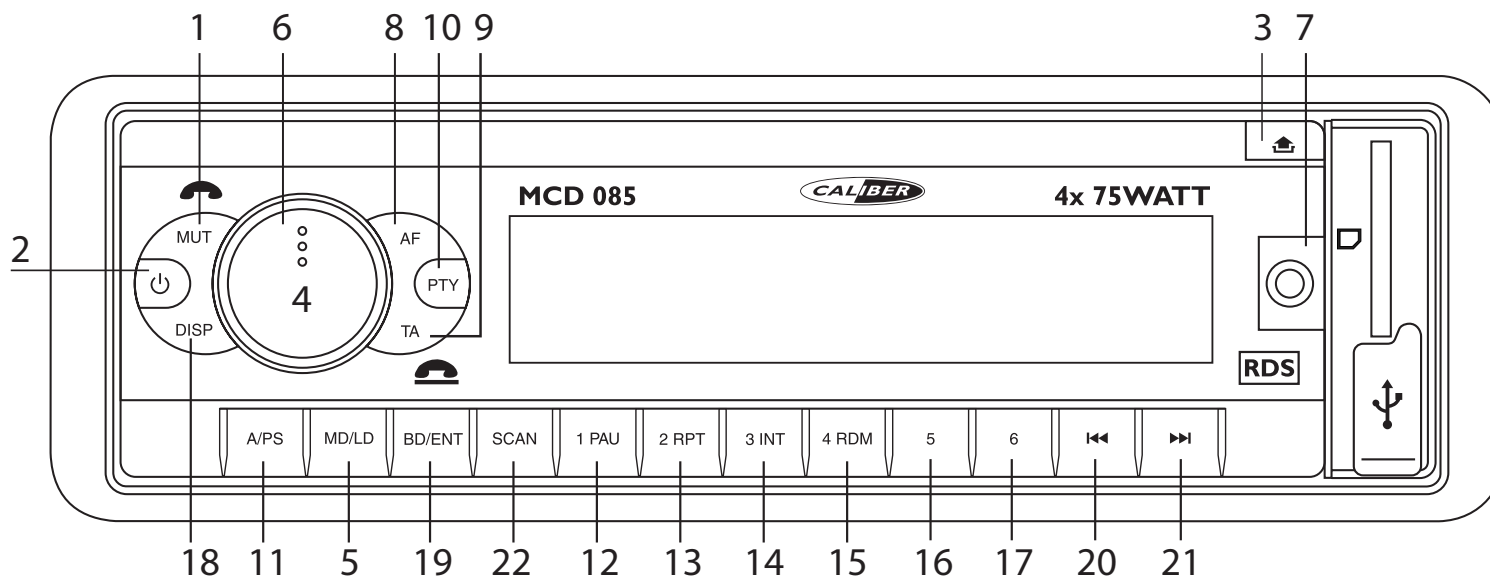
| Descrição das funções | |
|---|---|
| Soltar o painel | Prima este botão para soltar o painel frontal. |
| Energia | Função para ligar ou desligar o aparelho. Para desligar prima e segure o botão de energia durante 3 segundos. |
| Banda | A selecção de banda permite seleccionar diferentes bandas de recepção, como FM1, FM2, FM3. |
| Mute | Prima este botão para desligar o som, e volte a premir para voltar ao último nível de volume. |
| OK | Prima este botão para confirmar a opção que seleccionou. |
| FA | FA significa Frequências Alternativas; o sintonizador volta às frequências alternativas sempre que a recepção de sinal piora. |
| AT | AT significa Anúncio de Tráfego, o que quer dizer que receberá informações sobre o tráfego (se for transmitido) independentemente do modo em que estiver (USB, etc.); interrompe automaticamente o musica e dá a informação, após o que liga automaticamente de volta ao modo seleccionado. |
| PTY | A função PTY permite procurar estações com um tipo de programa específico como grupo de NEWS ou grupo de POP e esses grupos estão divididos por diferentes assuntos. PTY "POP", pop/rock, calma/ligeira, clássica/outras, jazz/country, nacionais/antigas. PTY "NEWS", notícias/informação, desporto/educativo, cultura/ciência, tempo/finanças, social/religião. |
| Sintonizar acima/abaixo | Pressão longa para mover o número da rádio frequência para cima/baixo passo a passo. |
| Info | Ver informação das faixas tocadas. |
| Menu (sistema) | Carregue no botão por 3 segundos para abrir o menu. Prima repetidamente para ver os itens do menu. |
| Menu de áudio | O botão do menu de áudio possibilita-lhe ajustar o sistema de som com as seguintes opções: Bass, Treble, Balance e Fader. Estas opções podem ser usadas para ajustar o som. |
| Modo | O botão de modo permite-lhe passar de uma fonte para outra (p.ex. Sintonizador) premindo o botão as vezes que forem necessárias. |
| AG | AG significa Auto Guardar; em modo sintonizador irá guardar automaticamente as 6 estações mais fortes (M1-M6). Nota: perdem-se todas as estações guardadas anteriormente. |
| EP | EP significa Estações Predefinidas. Significa que quando prime este botão em modo sintonizador ele liga automaticamente a primeira predefinida (M1), se voltar a premir muda para a seguinte, e por diante. |
| Volume Rotativo | Este botão permite-lhe ajustar o volume do nível mínimo ao máximo. NOTA: elevados níveis de som podem causar danos auditivos. |
| M1-M6 | Estas são as estações predefinidas onde pode guardar as suas estações de rádio favoritas quando em modo sintonizador. |
| Pausa/Tocar | Este botão permite tocar em modo USB ou SD ou fazer pausa na música. |
| Scan (INT) | O scan toca 10 segundos de cada música no USB ou SD. Quando ouvir a música preferida, volte a premir e a música é tocada. |
| Repetir | O modo repetir toca a música ou álbum seleccionados continuamente. Disponível em modo USB e SD. |
| Aleatório | Shuffle will play all the songs random. Available in USB and SD mode. |
| Localizar/ficheiro baixo/ac | Em modo MP3 prima este botão para procurar os ficheiros um a um. |
| Avançar/recuar rápido | Pressão longa para avanço rápido do USB ou SD. |
| Busca ant./seg. | Pressão curta para mover automaticamente para a estação seguinte. |
| Jack AUX 3,5mm | Para ligar um sistema de áudio externo. |
| Entrada USB | Quando inserir um cabo USB o aparelho muda para modo USB. (Max. 1000 faixas). |
| Entrada cartão SD | Retire o painel frontal para inserir o cartão SD. Quando inserir o cartão SD o aparelho muda para modo SD. (Max. cartão de 2GB, max. 1000 faixas). |
| Reiniciar (por trás do painel) | Use um objecto pontiagudo não metálico para carregar por 5 segundos no botão de reiniciar. O aparelho volta à configuração de fábrica. |
| BLUETOOTH | |
| Pairing | Fazer pairing através do seu telemóvel procurando todos os dispositivos. Quando encontrar "CAR--BT", fazer pairing inserindo "0000" como código de segurança. |
| Voltar a ligar | A unidade normalmente voltará a ligar-se automaticamente. Se uma chamada for atendida quando o telemóvel está fora do alcance (>2metros) o auto-rádio não se volta a ligar automaticamente. Voltar a ligar manualmente escolhendo 'Reconnect' no Menu. |
| Fazer pairing através do seu telemóvel procurando | Prima o botão MUTE ou o botão VERDE no controlo remoto se desejar atender uma chamada. |
| Desligar/Rejeitar | Ver informação das faixas reproduzidas. |
| Prima o botão TA ou o | |
| Chamar Histórico | Prima e mantenha o Botão VERDE no controlo remoto, e a unidade mostra o máximo de 20 entradas com base nas chamadas recebidas e nas chamadas efectuadas através do controlo remoto. Rode o botão de volume para seleccionar a entrada e prima o botão VERDE para fazer uma chamada. |

Nota! Não mexa no aparelho nem olhe para o visor enquanto vai a conduzir.



MCD 085

Svensk



| KEY | SYSTEM | | TUNER | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | | |
|-----|-------------|------------|------------|------------|--------------|--------------------|----------------------|--------------|------------|---------------------------------|--|
| | Kort tryck | Lång tryck | Kort tryck | Lång tryck | Kort tryck | Lång tryck | | | Kort tryck | Lång tryck | |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Svara inkommande samtal | |
| 2 | Power | Power | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | Panel lösgröning | | | | |
| 4 | Ljud meny | Meny | | | | Ok | | | | | |
| 5 | Läge | Högt | | | | | | | | | |
| 6 | Volym knapp | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | 3.5mm AUX in kontakt | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Avvisa eller koppla från samtal | |
| 10 | | | PTY | | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Minne 1 | Paus/Spela | | | | Paus/Spela | | |
| 13 | | | M2 | Minne 2 | Repetera låt | DIR | Repetera | | | | |
| 14 | | | M3 | Minne 3 | Skumma INT | Repetera skiva | | | | | |
| 15 | | | M4 | Minne 4 | Slump mässig | | | | | | |
| 16 | | | M5 | Minne 5 | Mapp ner | | | | | | |
| 17 | | | M6 | Minne 6 | Mapp upp | | | | | | |
| 18 | Skärm | | | | Info | | | | | | |
| 19 | | | Band | | enter | | | | | | |
| 20 | | | Sök upp | Låt upp | Fil/spår upp | Snabb spola framåt | | Fil/Spår ner | | | |
| 21 | | | Sök ner | Låt ner | Fil/spår ner | Snabb spola bakåt | | Fil/spår upp | | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | | |

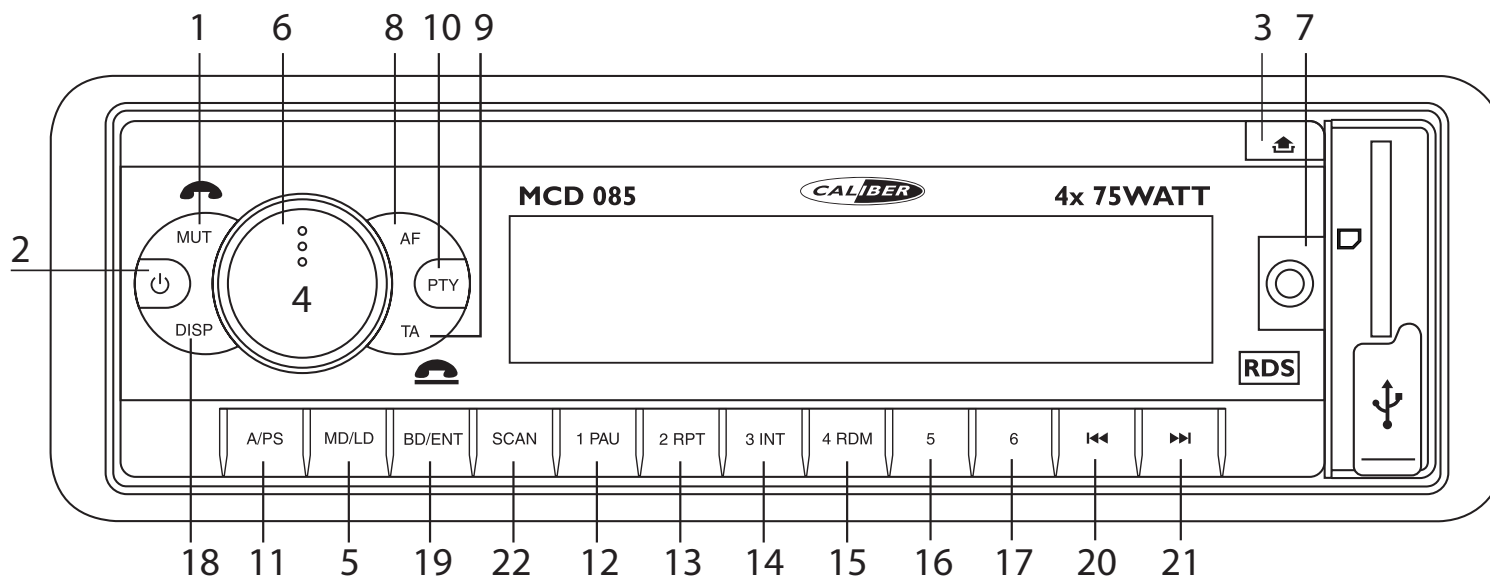
Beskrivning av funktionerna

| | |
|---------------------------|---|
| Panel lösgröning | Tryck på denna knapp för att frigöra främre panel. |
| Ström | Ström funktionen sätter på eller stänger av enheter. För att stänga av tryck och håll ström knappen för 3 sekunder. |
| Band | Band val tillåter dig att välj olika mottagning band, t.ex. FM1, FM2, FM3. |
| Tyst | Tryck på denna knapp för att stänga av ljudet, tryck igen för att övergå till senaste ljud volym. |
| OK | Tryck på denna knapp för att bekräfta det val ni har valt. |
| AF | AF står för Alternativa frekvenser; radion kommer att återgå till alternative frekvenser när mottagna signalen blir sämre. |
| TA | TA står för Trafik meddelande vilket betyder att det kommer ge er information om trafiken (om sänder) oberoende vilket läge ni är i kommer automatisk avbryta cd och ge informationen, efter det kommer automatiskt byta tillbaka till valda läge. |
| PTY | PTY funktionen tillåter er att söka stationer med en speciell program typ som Nyhet grupp och POP grupp båda av dessa grupperna är uppdelade in emellan ämne. PTY "POP", pop/rock, easy/light, classics/andra, jazz/country, nation/oldies. PTY "NEWS" nyheter/info, sport/utbildning, kultur/vetenskap, väder/finans, socia:/religion. |
| Sök upp/ner | Lång tryck för att flytta radio frekvensen numer upp/ner steg för steg. |
| Info | Kolla upp spelad låt information. |
| Meny (system) | Håll knappe för 3 sekunder för att öppna meny. Tryck uppreparande för att se meny artiklar; synvinklar, kontrast, ljushet, färg, datum, klocka, AV kontakt, kamera, radio inställningar, pip signal, sätt på volym, back högtalare på/av, interna förstärkare på/av. Anpassa med volym knappen. |
| Ljud volym | Ljud meny knappen ger er möjligheten för att anpassa er ljud system med följande alternativ Bas, Diskant, Balans and Fader. Dessa alternativ kan användas för att fin justera eran ljud. |
| Scan | i radio läge det kommer automatiskt att lagra 6 starkaste stationerna (M1-M6). Anteckning: alla förgående lagrade stationer är förlorade. |
| AS | AS står för Autosparar; i radio läge det kommer automatiskt att lagra 6 starkaste stationerna (M1-M6). Anteckning: alla förgående lagrade stationer är förlorade. |
| PS | PS står för Aktuella stationer det betyder att när ni trycker denna knapp i radio läge det kommer automatiskt ändra till den första aktuella (M1) om ni trycker igen den kommer gå till den nästa och så vidare. |
| Volym knapp | Denna knapp tillåter er att anpassa volymen från minimum till maximum nivå. ANTECKNING hög ljud nivå kan skada på era öron. |
| M1-M6 | Dessa är dom aktuella stationerna där ni kan spara er favorit radio stationer om är i radio läge |
| Paus/Spela | Denna knapp tillåter er i läge att spela eller pausa musiken. |
| Granska | Granska kommer att spela 10 sekunder av varje låt på USB eller SD. Om den föredragna låten spelar, tryck igen och den kommer spela den låten. |
| Repetera | Repetera kommer att spela upp valld låt eller skiva kontinuerligt. |
| Slump mässig | Blanda alla låtarna spelat slumpmässigt. tillgänglig i USB och SD läge. |
| Fil/spår ner/upp | In MP3 mode press this button to go up or down one folder |
| Snabbt framåt/bakåt | Lång tryck för att snabb spola framåt till USB eller SD |
| Seek up/down | I MP3 läge tryck denna knapp för att gå upp eller ner i mappen. |
| 3,5mm AUX in Uttag | För att koppla till en extern ljudenhet |
| USB inmatning | När sätter i en USB sticka enheten kommer att byta till USB läge. (Max 1000 låtar). |
| SD card inmatning | Ta bort frampanelen för att sätta i SD kort. När sätt i ett SD kort enheten kommer att byta till SD läge. (Max 2GB kort, max 1000 låtar). |
| Återställ (bakom panelen) | Använd en icke-metallisk spetsig sak att trycka och hålla återställnings knapp för 5 sekunder. Enheter kommer att bli inställd till fabriks inställningar. |
| BLUETOOTH | |
| Matcha | Genomföra matchning genom er mobil genom att söka efter alla apparater. När "CAR-BT" är hittat, gör matchning genom att skriva "0000" för säkerhets kod. |
| Återkoppla | Enheten kommer normal automatiskt återkoppla. Om ett samtal är svarat och mobil enheten är utom räckhåll (>2meter) huvudenheten kommer inte automatiskt återkoppla. Återkoppla manuellt genom att välja återkoppla inne i meny. |
| Genomföra matchning | Tryck MUTE eller GRÖN knappen på fjärrkontroll om ni önskar svara samtalet. |
| Tryck TA knappen eller | Se spelad spår information |
| Ring Historia | Tryck och håll GRÖN knappen på fjärrkontrollen, enheten visar max 20 poster baserad på inkommande samtal gjorda genom fjärrkontrollen. Vrid knappen för att välja post och tryck GRÖN knapp för att ringa ut. |

Anteckning! Använd inte enheten eller kolla på monitor när ni kör bil.

MCD 085

Polski



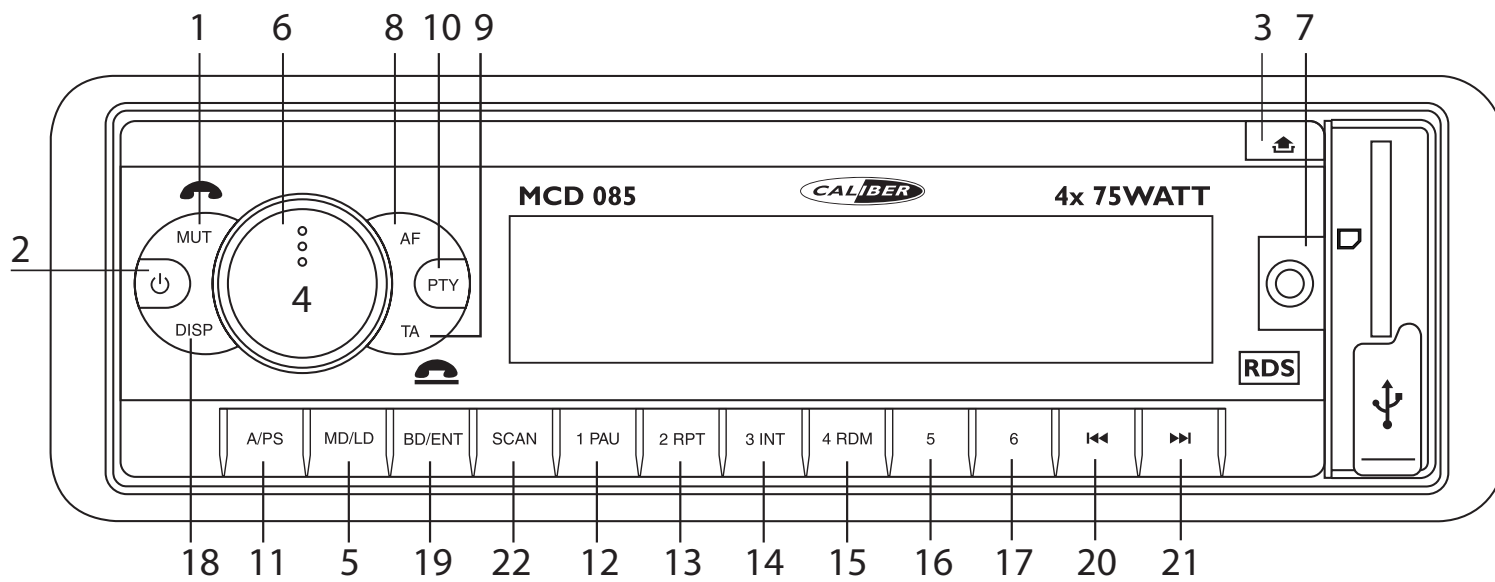
| NUMER | SYSTEM | | TUNER | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | | |
|-------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|---|-----------------------------|----------|---------------------|----------------------|--------------------------------------|---|
| | Krótkie przyciśnięcie | Długie przyciśnięcie | Krótkie przyciśnięcie | Długie przyciśnięcie | Krótkie przyciśnięcie | Długie przyciśnięcie | | | Długie przyciśnięcie | Długie przyciśnięcie | |
| 1 | Wyciszenie | | | | | | | | | Odbieranie połączenia przychodzącego | |
| 2 | Zasilanie | Zasilanie | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | Audio menu | Menu | | | Ok | | | | | | |
| 5 | Mode | Tryb głośny | | | | | | | | | |
| 6 | Pokrętko głośności | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | | Odrzucanie połączenia lub rozłączanie się |
| 10 | | | PTY | | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Pamięć 1 | Pauza/Odtwarzanie | | | Pauza/Odtwarzanie | | | |
| 13 | | | M2 | Pamięć 2 | Powtórzenie odtwarzania bieżącego utworu Powtarzanie DIR Powtórzenie odtwarzania bieżącej płyty | | | | | | |
| 14 | | | M3 | Pamięć 3 | Scan (INT) | | | | | | |
| 15 | | | M4 | Pamięć 4 | Wybór losowy | | | | | | |
| 16 | | | M5 | Pamięć 5 | Katalog w dół | | | | | | |
| 17 | | | M6 | Pamięć 6 | Katalog w górę | | | | | | |
| 18 | Display | | | | Info | | | | | | |
| 19 | | | Band | | potwierdzenie | | | | | | |
| 20 | | | Szukanie w dół | Dostrajanie w dół | Poprzedni plik/utwór | Szybkie przewijanie w tył | | Plik/ścieżka w dół | | | |
| 21 | | | Szukanie w górę | Dostrajanie w górę | Następny plik/utwór | Szybkie przewijanie w przód | | Plik/ścieżka w górę | | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | | |

| Opis funkcji | |
|-----------------------------------|---|
| Zwalnianie panelu | Wciśnij ten przycisk, aby zwolnić przedni panel. |
| Zasilanie | Przycisk ten służy do włączania i wyłączania urządzenia. Aby wyłączyć urządzenie, wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy. |
| Band | Przycisk Band służy do zmiany częstotliwości na np.: FM1, FM2, FM3. |
| Wyciszenie | Wciśnij ten przycisk, aby wyłączyć dźwięk. Ponowne naciśnięcie przycisku przywróci poprzednio ustawiony poziom głośności. |
| OK | Wciśnij ten przycisk, aby potwierdzić wybór. |
| AF | AF oznacza częstotliwości alternatywne. Tuner ustawi się na częstotliwości alternatywne, gdy odbierany sygnał zacznie słabnąć. |
| TA | TA oznacza komunikat drogowy, który informuje o warunkach panujących na drodze (jeśli jest nadawany). Funkcja TA automatycznie wyłączy tryb w jakim obsługujesz urządzenie i przedstawi informacje drogowe, poczyni przelączy urządzenie na poprzedni tryb. |
| PTY | Funkcja PTY pozwala na odszukiwanie stacji, które nadają określone programy np. grupa NEWS i grupa POP. Obie te grupy są podzielone na różne dziedziny. PTY "POP": pop/rock, przyjemna/lekka, klasyka/inne, jazz/country, krajowa/dawna. PTY "NEWS": wiadomości/informacje, sport/edukacja, kultura/nauka, pogoda/finanse, społeczeństwo/religia. |
| Dostrajanie w górę/w dół | Długie przyciśnięcie spowoduje stopniowe przesunięcie częstotliwości radia w górę lub w dół. |
| Info | Przyciśnij ten przycisk, aby wyświetlić informacje o utworze. |
| Menu (system) | Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wejść do menu. Wciśnij kilkakrotnie, aby zobaczyć zawartość menu. |
| Audio menu | Przycisk Audio menu służy do ustawiania basów, niskich tonów, balansu oraz regulatora między kanałem niskim a wysokim. Użyj tych opcji, aby ustawić brzmienie do swoich potrzeb. |
| Mode | Przycisk Mode pozwala na przejście z jednego trybu na drugi. W tym celu, wciśnij przycisk Mode tyle razy ile jest to wymagane. |
| AS | Jest to funkcja automatycznego zapamiętywania stacji. W trybie tunera zostanie automatycznie zapamiętanych sześć stacji o najsilniejszym sygnale (M1-M6). Uwaga: poprzednio zapisane stacje zostaną utracone. |
| PS | Jest to funkcja bieżącej stacji. Gdy wciśniesz ten przycisk będąc w trybie tunera, wówczas urządzenie przejdzie do pierwszej ustawionej stacji (M1). Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do kolejnej stacji i tak dalej. |
| Pokrętko głośności | Pokrętko głośności pozwala na ustawienie głośności od minimalnego do maksymalnego poziomu. UWAGA: wysoki poziom dźwięku może uszkodzić słuch. |
| M1-M6 | Są to bieżące stacje, na których możesz zapisać swoje ulubione stacje radiowe, podczas obsługi urządzenia w trybie tunera. |
| Pauza/Odtwarzanie | Za pomocą tego przycisku możesz wstrzymać i wznowić odtwarzanie. |
| Scan (INT) | Funkcja ta odtworzy 10 sekund każdej piosenki w trybie, USB lub SD. Jeśli odtwarzana jest interesująca Ciebie piosenka, wówczas wciśnij przycisk Scan ponownie, aby odtworzyć piosenkę w całości. |
| Powtarzanie | Funkcja ta będzie wielokrotnie odtwarzać wybraną piosenkę lub album. Funkcja dostępna jest w trybie USB i SD. |
| Wybór losowy | Funkcja ta odtwarza wszystkie piosenki losowo. Jest ona dostępna w trybie USB i SD. |
| Folder poprzedni/następny | Będąc w trybie MP3, wciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego lub poprzedniego folderu. |
| Szybkie przewijanie w przód/w tył | Przytrzymaj przycisk, aby przewinąć utwór. Funkcja ta dostępna jest w trybie USB i SD. |
| Szukanie w górę/w dół | Wciśnij ten przycisk, aby automatycznie przejść do następnej stacji. |
| Wejście AV typu Jack 3,5mm | Wejście to służy do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio. |
| Port USB | Po włożeniu pamięci USB, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu USB. (Maksymalnie 1000 utworów). |
| Karta SD | Zdejmij przedni panel, aby włożyć kartę SD. Po włożeniu karty SD, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu SD. (Maksymalnie karta 2GB, maksymalnie 1000 utworów). |
| Reset (z tyłu panelu) | Użyj niemetalowego spiczastego przedmiotu, aby wcisnąć i przytrzymać przycisk Reset przez 5 sekund. Urządzenie powróci do ustawień fabrycznych. |
| BLUETOOTH | |
| Synchronizacja | Dokonaj synchronizacji poprzez Twój telefon komórkowy szukając wszystkich urządzeń. Po znalezieniu "CAR-BT", zsynchronizuj urządzenia wybierając kod bezpieczeństwa „0000”. |
| Ponowne łączenie | Urządzenie połączy się ponownie automatycznie. Jeśli połączenie zostanie odebrane podczas gdy telefon komórkowy jest poza zasięgiem (>2 metry), urządzenie główne nie połączy się ponownie automatycznie. Połącz się ponownie wybierając Ponowne połączenie w Menu. |
| Dokonaj synchronizacji poprzez | Naciśnij przycisk MUTE lub ZIELONY przycisk na pilocie zdalnego sterowania jeśli chcesz odebrać połączenie. |
| Rozłączanie się/ Odrzucanie | Wyświetlić informacje o odtworzonych ścieżkach |
| Historia połączeń | Naciśnij i przytrzymaj ZIELONY przycisk na pilocie zdalnego sterowania. Urządzenie wyświetli maksymalnie 20 pozycji, na które będą się składały połączenia przychodzące oraz połączenia wykonane poprzez pilota zdalnego sterowania. Przekręć pokrętko, aby wybrać daną pozycję i naciśnij ZIELONY przycisk, aby zadzwonić. |

Uwaga! Nie obsługuj urządzenia podczas kierowania samochodem.

MCD 085

Ελληνικά



| ΠΛΗΚΤΡΟ | ΣΥΣΤΗΜΑ | | ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|---------|--------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------|--|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------|---------------|------------------------------|
| | Σύντομη πείση | Παρατεταμένη πείση | Σύντομη πείση | Παρατεταμένη πείση | Σύντομη πείση | Παρατεταμένη πείση | Σύντομη πείση | Παρατεταμένη πείση | Σύντομη πείση | Παρατεταμένη πείση |
| 1 | Ζώνη | | | | | | | | | Απάντηση εισερχόμενης κλήσης |
| 2 | Σίγαση | Λειτουργία | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | Μενού ήχου | Μενού | | | | | Κουμπί αποδέσμευσης πρόσδεσης | | | |
| 5 | Τρόπος λειτουργίας | Ένταση | | | | | Ok | | | |
| 6 | Περιστροφικό ρυθμιστικό έντασης ήχου | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Απόρριψη ή απασύνδεση κλήσης |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Μνήμη 1 | Παύση/Αναπαραγωγή | | | Παύση/Αναπαραγωγή | | |
| 13 | | | M2 | Μνήμη 2 | Επανάληψη κομματιού Επανάληψη καταλόγου Επανάληψη δίσκου | | | | | |
| 14 | | | M3 | Μνήμη 3 | Τυχαίος INT | | | | | |
| 15 | | | M4 | Μνήμη 4 | Τυχαίος | | | | | |
| 16 | | | M5 | Μνήμη 5 | Προηγ. Φάκελος | | | | | |
| 17 | | | M6 | Μνήμη 6 | Επόμενο φάκελος | | | | | |
| 18 | Οθόνη | | | | Πληροφορίες | | | | | |
| 19 | | | Ζώνη | | Enter | | | | | |
| 20 | | | Αναζήτηση προς τα εμπρός | Συντονισμός προς τα εμπρός | Επόμενο αρχείο/κομμάτι | Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός | Προηγ. αρχείο/κομμάτι | | | |
| 21 | | | Αναζήτηση προς τα πίσω | Συντονισμός προς τα πίσω | Προηγούμενο αρχείο/κομμάτι | Γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω | Επόμενο αρχείο κομμάτι | | | |
| 22 | | | Αναζήτηση προς τα πίσω | | | | | | | |

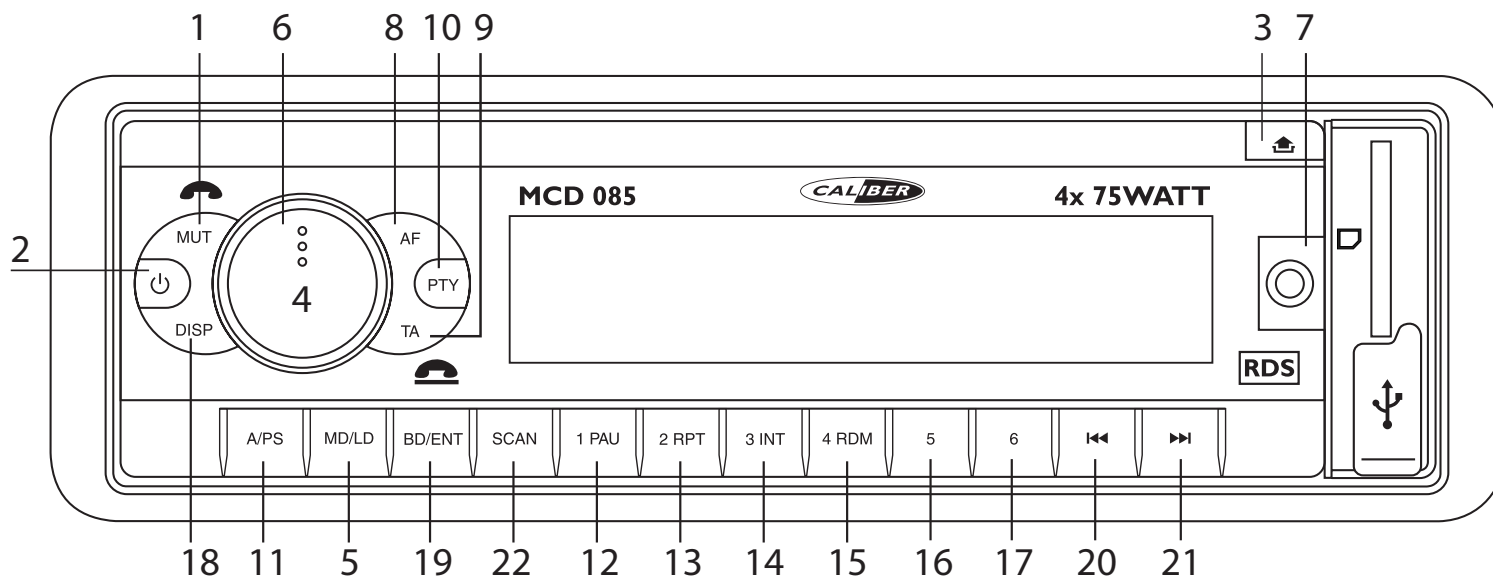
Περιγραφή των λειτουργιών

| | |
|--|--|
| Κουμπί αποδέσμευσης πρόσδεσης | Πιέστε αυτό το κουμπί για να αφαιρέσετε την πρόσδεση. |
| Άνοιγμα/κλείσιμο | Πιέστε το συγκεκριμένο πλήκτρο για να βγάλετε το CD από τη μονάδα. |
| Λειτουργία | Λειτουργία για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της μονάδας. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας επί 3 δευτερόλεπτα. |
| Ζώνη | Η επιλογή ζώνης σας επιτρέπει να επιλέξετε διαφορετικές ζώνες λήψης, δηλαδή FM1, FM2, FM3 |
| OK | Πιέστε αυτό το κουμπί για να επιβεβαιώσετε τις επιλογές σας. |
| AF | AF σημαίνει Alternative frequencies (Εναλλακτικές συχνότητες). Ο ραδιοφωνικός δέκτης θα επιστρέφει στις εναλλακτικές συχνότητες σε περίπτωση επιδείνωσης του σήματος λήψης. |
| TA | TA σημαίνει Traffic announcement (Αναγγελία κίνησης). Αυτό σημαίνει ότι σας δίνει πληροφορίες σχετικά με την κίνηση (εάν αυτές μεταδίδονται) και, ανεξάρτητα από τον τρόπο λειτουργίας στον οποίο βρίσκεστε (CD, USB κ.λπ.), θα γίνει αυτόματη διακοπή του CD και αφού παρασχεθούν οι πληροφορίες, θα γίνει αυτόματη επαναφορά στον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας. |
| PTY | Η λειτουργία PTY σας επιτρέπει να αναζητείτε σταθμούς με συγκεκριμένο είδος προγράμματος, όπως NEWS (NEA) και POP (ΠΟΠ). Και οι δύο αυτές ομάδες διαιρούνται σε διάφορες υποκατηγορίες. PTY "POP": ποπ/ροκ, κλασική/άλλα, τζαζ/country, τοπικά/oldies. PTY "NEWS": νέα/ενημέρωση, αθλητικά/εκπαίδευση, πολιτισμός/επιστήμη, καιρός/οικονομικά, κοινωνικά/θρησκεία. |
| Συντονισμός προς τα εμπρός/προς τα πίσω | Πιέστε παρατεταμένα για να μετακινηθεί η ραδιοφωνική συχνότητα προς τα επάνω/προς τα κάτω βήμα προς βήμα. |
| Πληροφορίες | Προβολή πληροφοριών κομματιού που παίζει. |
| Μενού (σύστημα) | Κρατήστε το κουμπί πατημένο επί 3 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε το μενού. Πιέστε κατ'επανάληψη για να προβάλετε τα στοιχεία του μενού. |
| Μενού ήχου | Το κουμπί του μενού ήχου σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το ηχοσύστημά σας με τις ακόλουθες επιλογές: Bass (Μπάσα), Treble (Πρίμα), Balance (Εξισορρόπηση) και Fader (Αυξομείωση). Οι επιλογές αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη λεπτομερή ρύθμιση του ήχου. |
| Τρόπος λειτουργίας | Το κουμπί τρόπων λειτουργίας σας επιτρέπει να μεταβαίνετε από μία πηγή (π.χ. CD) σε άλλη (π.χ. Ραδιοφώνω) πιέζοντας το κουμπί όσες φορές είναι απαραίτητο. |
| AS | AS σημαίνει Autostore (Αυτόματη αποθήκευση). Στη λειτουργία ραδιοφώνου αποθηκεύει αυτόματα τους 6 ισχυρότερους σταθμούς (M1-M6). Σημείωση: Όλοι οι προηγούμενοι αποθηκευμένοι σταθμοί χάνονται. |
| PS | PS σημαίνει Preset stations (Προεπιλεγμένοι σταθμοί). Αυτό σημαίνει ότι όταν πιέσετε αυτό το κουμπί στη λειτουργία ραδιοφώνου, γίνεται αυτόματη μετάβαση στον πρώτο προεπιλεγμένο σταθμό (M1). Εάν το πιέσετε πάλι, μεταβαίνει στον επόμενο και ούτω καθεξής. |
| Περιστροφικό ρυθμιστικό έντασης ήχου | Αυτό το ρυθμιστικό κουμπί σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την ένταση από την ελάχιστη έως τη μέγιστη στάθμη. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υψηλή στάθμη ήχου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα αυτιά σας. |
| M1-M6 | Αυτοί είναι προεπιλεγμένοι σταθμοί, όπου μπορείτε να αποθηκεύσετε τους ανατημένους σας ραδιοφωνικούς σταθμούς ενόσω βρίσκεστε σε λειτουργία ραδιοφώνου |
| Παύση/Αναπαραγωγή | Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει, ενόσω βρίσκεστε σε λειτουργία CD, USB ή SD, να κάνετε αναπαγωγή ή παύση της μουσικής. |
| Σάρωση | Με τη λειτουργία σάρωσης αναπαράγονται 10 δευτερόλεπτα από κάθε τραγούδι που υπάρχει στο CD, το USB ή την κάρτα SD. Μόλις ακούσετε το αγαπημένο σας τραγούδι, πιέστε πάλι και θα γίνει αναπαγωγή του κομματιού. |
| Επανάληψη | Η λειτουργία επανάληψης αναπαράγει συνεχώς ένα επιλεγμένο τραγούδι ή άλμπουμ. Είναι διαθέσιμη στους τρόπους λειτουργίας CD, USB και SD. |
| Τυχαίος | Η λειτουργία τυχαίας αναπαγωγής θα αναπαράγει όλα τα τραγούδια με τυχαία σειρά. Είναι διαθέσιμη στους τρόπους |
| Προηγούμενο/επόμενο αρχείο/κομμάτι | Στον τρόπο λειτουργίας MP3, πιέστε αυτό το κουμπί για να μεταβείτε στον προηγούμενο ή τον επόμενο φάκελο |
| Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός | Πιέστε παρατεταμένα για γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός στους τρόπους λειτουργίας CD, USB και SD |
| Αναζήτηση προς τα εμπρός/προς τα πίσω | Πιέστε σύντομα για να μεταβείτε αυτόματα στον επόμενο σταθμό |
| 3.5χιλ Aux στο βύσμα | Για σύνδεση εξωτερικού ακουστικού συστήματος. |
| Είσοδος USB | Μόλις τοποθετήσετε ένα USB stick, η μονάδα θα μεταβεί σε τρόπο λειτουργίας USB (Μέγιστο: 1.000 κομμάτια). |
| Είσοδος κάρτας SD | Αφαιρέστε την πρόσδεση για να εισαγάγετε την κάρτα SD. Μόλις εισαγάγετε μια κάρτα SD, το σύστημα μεταβαίνει σε τρόπο λειτουργίας SD. (Μέγιστο: κάρτα των 2 GB, το πολύ 1.000 κομμάτια) |
| επαναφορά (πίσω από την πρόσδεση) | Χρησιμοποιήστε ένα μη μεταλλικό μύτερο αντικείμενο για να πιέσετε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς επί 5 δευτερόλεπτα. Θα γίνει επαναφορά της μονάδας στις εργοστασιακές προεπιλεγμένες τιμές. |
| BLUETOOTH | |
| Λειτουργία αυτόματου συντονισμού | Εκτελέστε τη λειτουργία αυτόματου συντονισμού μέσω του κινητού σας αναζητώντας όλες τις συσκευές Όταν βρεθεί "CAR-BT", κάντε το "ζευγάρωμα" εισάγοντας "0000" για κωδικό ασφαλείας. |
| Επανάσυνδεση | Η μονάδα κανονικά θα επανασυνδεθεί αυτόματα. Αναπληρωθεί κλήση, όταν το κινητό τηλέφωνο είναι εκτός εμβέλειας (> 2 μέτρα) η μονάδα κεφαλής δεν θα επανασυνδεθεί αυτόματα. Επανασυνδεθείτε με το χέρι επιλέγοντας Επανάσυνδεση στο μενού. |
| Εκτελέστε τη λειτουργία αυτόματου συντονισμού μέσω του κινητού σας | Πιέστε το κουμπί MUTE ή το ΠΡΑΣΙΝΟ κουμπί από μακριά αν θέλετε να απαντήσετε στην κλήση. |
| Απασύνδεση/Απόρριψη | Προβολή πληροφοριών κομματιού που παίζει. |
| Πιέστε το κουμπί TA ή το ΚΟΚΚΙΝΟ | |
| Ιστορικό κλήσεων | Πιέστε παρατεταμένα το ΠΡΑΣΙΝΟ κουμπί, η μονάδα εμφανίζει το πολύ 20 εισερχόμενες κλήσεις και κλήσεις που έγιναν από μακριά. Στρέψτε τον περιστροφικό ρυθμιστή έντασης, για να επιλέξετε την είσοδο και πιέστε το ΠΡΑΣΙΝΟ κουμπί, για να καλέσετε. |

Σημείωση! Μην λειτουργείτε τη μονάδα και μην κοιτάξετε την οθόνη ενόσω οδηγείτε.

MCD 085

Slovensky



| KLÁVES | SYSTÉM | | RADIO | | MP3/WMA | | BT Audio | BLUETOOTH | |
|--------|-----------------------------|----------------|--------------------|----------------|-------------------------------|--------------------|----------|-----------------------|------------------------------|
| | Krátke stlačenie | Dlhé stlačenie | Krátke stlačenie | Dlhé stlačenie | Krátke stlačenie | Dlhé stlačenie | | Krátke stlačenie | Dlhé stlačenie |
| 1 | Stlmiť | | | | | | | | Prijat' prichádzajúci hovor |
| 2 | Zapnúť | vypnúť | | | | | | | |
| 3 | | | | | Tlačidlo pre uvoľnenie panelu | | | | |
| 4 | Audio menu | Menu | | | Ok | | | | |
| 5 | Režim | Nahlas | | | | | | | |
| 6 | Otočné ovládanie hlasitosti | | | | | | | | |
| 7 | | | | | 3.5mm AUX konektor | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | Odmietnuť alebo zrušiť hovor |
| 10 | | | PTY | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | |
| 12 | | | M1 | Pamäť 1 | Pozastaviť/prehrať | | | Pozastaviť/prehrať | |
| 13 | | | M2 | Pamäť 2 | Opakovať segment | Opakovať | | | |
| 14 | | | M3 | Pamäť 3 | Prehliadka INT | súbor | | | |
| 15 | | | M4 | Pamäť 4 | Náhodný výber | Opakovať skladbu | | | |
| 16 | | | M5 | Pamäť 5 | O súbor nižšie | | | | |
| 17 | | | M6 | Pamäť 6 | O súbor vyššie | | | | |
| 18 | Displej | | | | Info | | | | |
| 19 | | | Pásmo | | vstúpiť | | | | |
| 20 | | | Vyhľadávanie nadol | Ladenie nadol | O súbor/pieseň nižšie | Pretáčanie dozadu | | O súbor/pieseň nižšie | |
| 21 | | | Vyhľadávanie nahor | Ladenie nahor | O súbor/pieseň vyššie | Pretáčanie dopredu | | O súbor/pieseň vyššie | |
| 22 | | | Scan | | | | | | |

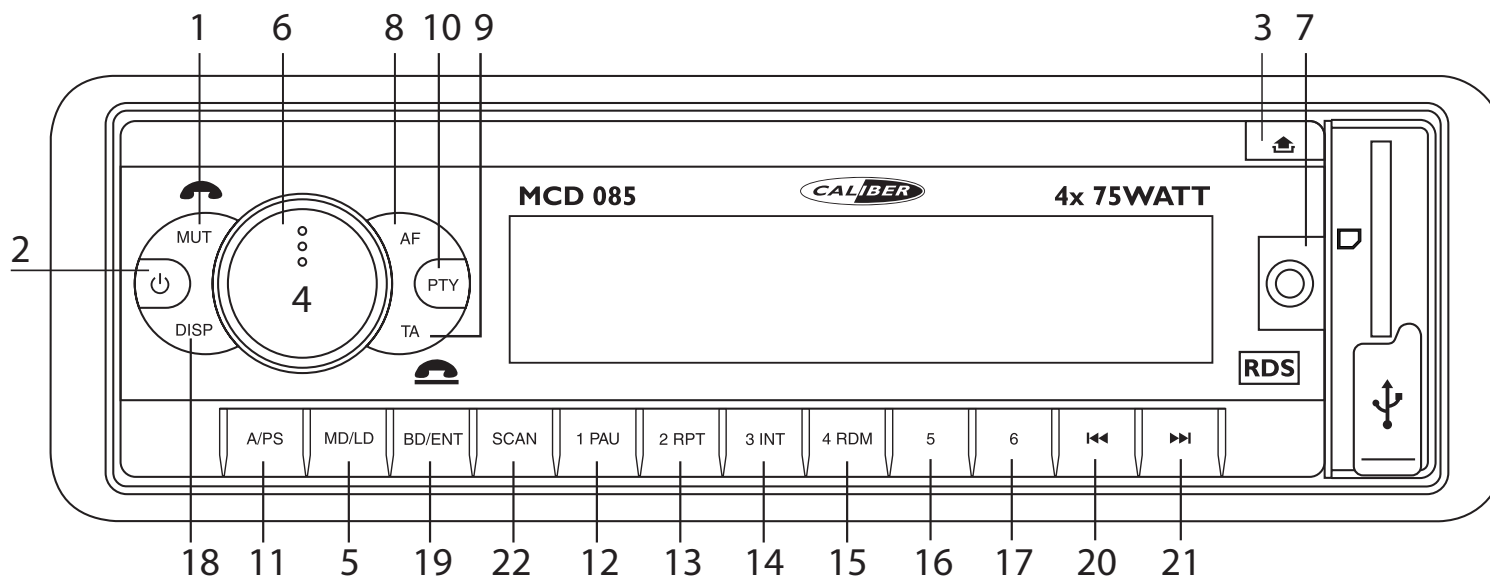
Description of the functions

| | |
|------------------------------|---|
| Uvoľnenie panelu | Stlačte toto tlačidlo, aby ste uvoľnili predný panel. |
| Otvoriť/zatvoriť | Stlačte toto tlačidlo, aby ste CD vysunuli z prehrávača. |
| Zapnúť/vypnúť | Aktivácia a deaktivácia zariadenia. Pre deaktiváciu stlačte tlačidlo a podržte ho 3 sekundy. |
| Pásmo | Výber pásma vám umožňuje zvoliť rôzne pásma príjmu, napr. FM1, FM2, FM3. |
| Stlmiť | Stlačte toto tlačidlo, aby ste vyplili zvuk, opätovným stlačením sa vrátite na poslednú úroveň hlasitosti. |
| OK | Stlačte toto tlačidlo, aby ste potvrdili zvolenú možnosť. |
| AF | AF znamená Alternatívne frekvencie; ladenie sa vráti k alternatívnym frekvenciám ak sa zhorší signál príjmu. |
| TA | TA znamená Dopravnú správu, čo znamená, že budete dostávať informácie o doprave (ak sú vysielané) bez ohľadu na to, ktorý režim používate automaticky preruší a poskytne vám informácie, potom sa automaticky prepne späť do zvoleného režimu. |
| PTY | Funkcia PTY vám umožňuje vyhľadávať stanice s určitým typom programov, ako sú "NEWS" (SPRÁVY) a POP, obe z týchto skupín sú rozdelené do viacerých tém. PTY "POP", pop/rock, jednoduché/fahké, klasika/iné, jazz/country, národné/oldies. PTY "NEWS" (SPRÁVY), správy/informácie, šport/vzdelávacie, kultúra/veda, počasie/financie, sociálne/náboženské. |
| Ladenie nahor/nadol | Stlačte toto tlačidlo dlhšie, aby ste sa pohybovali po frekvenciách rádii nahor/nadol krok za krokom. |
| Info | Zobrazenie informácie o prehrávanej piesni. |
| Menu (systém) | Podržte tlačidlo 3 sekundy, aby ste otvorili menu. Opakovane ho stlačte, aby ste zobrazili položky menu. |
| Audio menu | Tlačidlo Audio menu vám umožňuje nastaviť váš zvukový systém pomocou nasledujúcich možností Bass, Soprán, Rovnováha a Zoslabovanie. Tieto možnosti môžete použiť na zdokonalenie vášho zvuku. |
| Režim | Tlačidlo režimu vám umožňuje prejsť z jedného zdroja na iný zdroj (napr. Rádio) stlačením tlačidla toľkokrát, koľko potrebujete. |
| AS | AS znamená Automatické ukladanie (Autostore); v režime Rádio automaticky uloží 6 najsilnejších staníc (M1-M6). Poznámka: všetky predtým uložené stanice budú stratené. |
| PS | PS znamená Predvolené stanice, to znamená že ak toto tlačidlo stlačíte v režime rádio, automaticky sa prepne na prvú predvoľbu (M1), ak ho stlačíte znova, prejde na ďalšiu a tak ďalej. |
| Otočné ovládanie hlasitosti | Toto otočné tlačidlo vám umožňuje nastaviť hlasitosť od minimálnej po maximálnu. POZNÁMKA: vysoká úroveň hlučnosti môže poškodiť váš sluch. |
| M1-M6 | Toto sú predvolené stanice, kde si môžete uložiť svoje obľúbené stanice, pokiaľ ste v režime Rádio. |
| Pozastaviť/prehrať | Toto tlačidlo vám umožňuje v režime prehrať alebo pozastaviť hudbu. |
| Prehľadávanie | Prehľadávanie prehrá 10 sekúnd z každej piesne na. Ak hrá požadovaná pieseň, stlačte toto tlačidlo opäť a prehrá sa zvolená pieseň. |
| Opakovanie | Opakovanie bude prehrávať zvolenú pieseň alebo album nepretržite. Dostupné pri režimoch. |
| Náhodný výber | Náhodné prehrávanie prehrá všetky skladby náhodne. Dostupné pri režimoch. |
| O súbor/pieseň nižšie/vyššie | V režime MP3 stlačte toto tlačidlo, aby ste prešli o jeden priečinok vyššie alebo nižšie. |
| Pretáčanie dopredu/dozadu | Pridržiňte toto tlačidlo aby ste pretočili dopredu v režime. |
| Vyhľadávanie nahor/nadol | Stlačte tlačidlo, aby ste automaticky prešli na ďalšiu stanicu. |
| 3.5mm AUX in Jack | Pre zapojenie externého audiosystému. |
| USB vstup | Keď vložíte USB kľúč, zariadenie sa automaticky prepne do režimu USB. (Max 1000 skladieb). |
| Vstup pre SD kartu | Odstráňte predný panel, aby ste vložili SD kartu. Po vložení SD karty sa zariadenie prepne do režimu SD. (Max 2GB karta, max 1000 skladieb). |
| Vynulovanie (za panelom) | Použite nekovový zahrotený predmet, aby ste stlačili a podržali tlačidlo vynulovania na 5 sekúnd. Zariadenie sa nastaví na továrenské nastavenia. |
| BLUETOOTH | |
| Spárovanie | Vykonať spárovanie cez mobil pomocou vyhľadávania všetkých zariadení. Keď sa nájde „CAR-BT“, vykonajte spárovanie vložení bezpečnostného kódu „0000“. |
| Opätovne pripojte | Jednotka sa automaticky opätovne pripojí. Ak prijmete hovor, keď je mobilný telefón mimo dosahu (>2 metre), slúchadlá sa opätovne automaticky nepripoja. Zvolením Opätovného pripojenia v Menu pripojte manuálne. |
| Vykonať spárovanie cez | Ak chcete prijať hovor, stlačte tlačidlo MUTE alebo ZELENÉ tlačidlo na diaľkovom ovládači. |
| Zrušiť/Odmietnuť | Zobrazí informácie o prehrávanej skladbe |
| História hovorov | Stlačte a podržte ZELENÉ tlačidlo na diaľkovom ovládači, jednotka zobrazí maximálne 20 záznamov o prichádzajúcich hovoroch a hovoroch uskutočnených cez diaľkové ovládanie. Otočte nastavením hlasitosti, aby ste vybrali záznam a stlačte ZELENÉ tlačidlo, aby ste ho vytočili. |

Poznámka! Neobsluhujte zariadenie ani sa nepozerajte na monitor počas šoférovania.



MCD 085 Nederlands



| Nr | SYSTEEM | | RADIO | | MP3/WMA | | BT Audio | | BLUETOOTH | |
|----|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|--------------------------------------|
| | Kort indrukken | Lang indrukken | Kort indrukken | Lang indrukken | Kort indrukken | Lang indrukken | Kort indrukken | Lang indrukken | Kort indrukken | Lang indrukken |
| 1 | Mute | | | | | | | | | Beantwoord oproep |
| 2 | Inschakelen | Uitschakelen | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | Audio menu | Menu | | | Ok | | | | | |
| 5 | Mode | Loud | | | | | | | | |
| 6 | volume draaiknop | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | AF | | | | | | | |
| 9 | | | TA | | | | | | | Oproep afwijzen of gesprek beindigen |
| 10 | | | PTY | | | | | | | |
| 11 | | | PS | AS | | | | | | |
| 12 | | | M1 | Geheugen 1 | Pauze/afspelen | | | | Pauze/afspelen | |
| 13 | | | M2 | Geheugen 2 | Track herhalen Alles herhalen | | | | | |
| 14 | | | M3 | Geheugen 3 | Scan INT | | | | | |
| 15 | | | M4 | Geheugen 4 | Willekeurig | | | | | |
| 16 | | | M5 | Geheugen 5 | Folder omlaag | | | | | |
| 17 | | | M6 | Geheugen 6 | File/track op +10 | | | | | |
| 18 | Display | | | | Info | | | | | |
| 19 | | | Band | | enter | | | | | |
| 20 | | | Zoeken neer | Tune neer | File/track neer | Snel terug | File/track neer | | | |
| 21 | | | Zoeken op | Tune op | File/track op | Snel vooruit | File/track up | | | |
| 22 | | | Scan | | | | | | | |

| Omschrijving van de functies | |
|-------------------------------------|---|
| Paneel ontgrendelen | Door op deze toets te drukken ontgrendelt u het frontpaneel. |
| Inschakelen | Aan/uit toets om de unit in- of uit te schakelen. Om uit te schakelen houdt u hem 3 seconden ingedrukt. |
| Band | Band selectie biedt u de mogelijkheid uit verschillende bands te kiezen, zoals FM1, FM2, FM3 |
| Mute | Hiermee schakelt u het geluid volledig uit, druk nogmaals om terug te keren naar het laatste volume niveau. |
| OK | Met deze toets bevestigt u uw keuze in een menu. |
| AF | AF staat voor Alternatieve frequenties; Zodra de ontvangst slecht wordt zal de tuner een alternatieve frequentie voor dezelfde zender zoeken. |
| TA | TA staat voor Traffic Announcement, in iedere modus zal de unit (indien beschikbaar) verkeersinformatie geven, automatisch wordt de huidige modus onderbroken. Na de verkeersinformatie schakelt de unit automatisch terug naar de laatste afspelmodus. |
| PTY | Met de PTY functie kunt u stations in een bepaalde categorie kiezen. Zoals Nieuws of Pop. Deze hebben weer een onderverdeling. PTY NEWS; nieuws/info, sport/educatie, cultuur/wetenschap, weer/financieel, sociaal/religie. PTY "POP", pop/rock, easy/licht, classic/others, jazz/country, nation/oldies. |
| Tune op/neer | Houd de toets lang ingedrukt om de frequentie stap voor stap te wijzigen. |
| Info | Bekijk informatie over de track die afgespeeld wordt |
| Menu (systeem) | Houd deze toets 3 seconden ingedrukt om het menu te openen. Druk herhaaldelijk om de menu items te bekijken. |
| Audio menu | De Audio menu toets bied u de mogelijkheid om uw audio systeem aan te passen met de volgende opties; Bass, Treble, Balance en Fader. Met deze instelling kunt u uw audio systeem naar wens afstellen. |
| Mode | Hiermee wisselt u van bron, bijv. van USB naar Radio. Druk hiervoor deze toets in tot de gewenste bron geselecteerd is. |
| Scan | De gevonden stations worden gedurende 5 sec. weergegeven |
| AS | AS staat voor AutoStore; in Radio modus worden automatisch de 6 sterkte stations opgeslagen (M1 - M6) Let op: alle vorige instellingen worden gewist. |
| PS | PS staat voor Preset station, hiermee schakelt de radio automatisch naar de eerste voorinstelling (M1), druk nogmaals om naar de volgende te gaan, etc. |
| Volume draaiknop | Hiermee kunt u het volume aanpassen van minimaal tot maximaal geluidsniveau. Let op! Een hoog geluidsniveau kan schade aan uw oren veroorzaken. |
| M1-M6 | Dit zijn de vooringestelde radiostations, selecteer hiermee de gewenste opgeslagen zender. |
| Pauze/Afspelen | In USB of SD afspelmodus kunt u hiermee het afspelen pauzeren en afspelen hervatten. |
| INT (scan) | Scan speelt iedere track op de USB of SD 10 seconden lang. Indien het gewenste nummer speelt drukt u nogmaals om dat nummer af te spelen. |
| Repeat (herhalen) | Repeat speelt 1 track of album constant. Beschikbaar in USB en SD modus. |
| Willekeurig (Random) | Shuffle speelt alle tracks in willekeurige volgorde (random). Beschikbaar in USB en SD modus. |
| File/track neer/op | Naar de volgende/vorige track. In MP3 modus gebruikt u deze toets om een folder naar boven of beneden te gaan. |
| Snel vooruit/achteruit | Houd deze toets lang ingedrukt om snel vooruit / achteruit te spelen, in USB en SD modus. |
| Zoek op/neer | Druk kort in om automatisch naar het volgende radiostation te gaan. |
| 3,5mm AUX in Jack | Om de unit aan te sluiten op een externe audio bron. |
| USB input | Wanneer u een USB stick plaatst schakelt de unit automatisch naar USB modus (Max 1000 tracks) |
| SD kaart input | Verwijder het frontpaneel om de SD kaart te plaatsen. Zodra een SD kaart geplaatst wordt schakelt de unit automatisch naar SD modus. (Max 2GB kaart, max 1000 tracks) |
| reset (achter paneel) | Gebruik een (niet metalen) puntig object om in te drukken, en houd 5 seconden vast. De unit keert terug naar de fabrieksinstellingen. |
| BLUETOOTH | |
| Pairing/koppelen | Zoek op uw mobiele telefoon naar beschikbare bluetooth apparaten. Selecteer "CAR-BT". De code is "0000". |
| Opnieuw verbinden | De unit verbindt automatisch opnieuw na verbreken. Indien u de oproep beantwoordt buiten het bereik van de unit zal hij niet automatisch opnieuw verbinden. |
| Beantwoord oproep | Toets op de Mute toets of de groene toets op de afstandsbediening om de oproep te beantwoorden. |
| Weiger oproep / verbreek verbinding | Druk op de TA toets of de rode knop op de afstandsbediening om de oproep te weigeren en terug te keren naar de normale afspelmodus. |
| Bel geschiedenis | Houd de groene toets op de afstandsbediening ingedrukt. Draai aan de volumeknop om een van de 20 laatst gedraaide nummers te selecteren en druk de groene knop kort in om het geselecteerde nummer te bellen. |

Let op! Bedien de unit nooit tijdens het autorijden!

EN - PRECAUTIONS

- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating.
- Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other objects do not get inside the unit; they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car become normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).

FR - PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que dans un système électrique 12 volts CD de polarité négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie du véhicule lors du montage et de la connexion de l'unité.
- Lors du remplacement du fusible, veillez à un fusible avec un ampérage identique. Utiliser un fusible avec un ampérage supérieur peut causer de graves dommages à l'unité.
- N'essayez PAS de démonter l'unité. Les rayons laser du capteur optique sont dangereux pour les yeux.
- Vérifiez que les broches ou autres objets ne pénètrent pas dans l'unité ; ils peuvent entraîner des dysfonctionnements, ou créer des risques pour la sécurité tels que des chocs électriques ou une exposition au rayon laser.
- Si vous avez parké la voiture pendant un long moment par temps froid ou chaud, attendez que la température dans la voiture redevienne normale avant de mettre l'unité en marche.
- Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits d'avertissement extérieurs (klaxons, sirènes, etc.).

DE - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung verwenden.
- Demontieren Sie vor Arbeiten am Fahrzeug die positive Klemme der Fahrzeugbatterie.
- Achten Sie beim Auswechseln der Sicherung darauf, dass die neue Sicherung über die gleiche Stromleistung verfügt, die Verwendung einer Sicherung mit einer höheren Stromleistung kann zu schwerwiegenden Schäden am Gerät führen.
- Versuchen Sie UNTER KEINEN UMSTÄNDEN das Gerät zu öffnen. Die Laserstrahlen des optischen Tonabnehmers können zu schwerwiegenden Augenschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Stifte oder andere Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangen. Sie können zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken, wie Stromschläge oder der Bloßstellung der Laserstrahlen führen.
- Wenn das Fahrzeug längere Zeit bei heißem oder kaltem Wetter im Freien abgestellt war, sollte mit dem Betrieb des Geräts zugewartet werden, bis die Temperatur sich im inneren des Fahrzeuges normalisiert hat.
- Die Lautstärke muss auf einen Pegel beschränkt werden, dass Warngeräusche von außen (Polizei, Sanität usw.) noch hörbar sind.

IT - PRECAUZIONI

- Utilizzare solo con un impianto elettrico a 12 volt, CC, con negativo e terra.
- Disconnettere il terminale negativo della batteria del veicolo prima di montare e collegare l'apparecchio.
- Al momento di sostituire il fusibile, assicurarsi che abbia lo stesso amperaggio. L'utilizzo di un fusibile con amperaggio maggiore può danneggiare seriamente l'apparecchio.
- NON cercare di smontare l'apparecchio. I raggi laser del lettore ottico sono pericolosi per gli occhi.
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico entri nell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti oppure problemi come scosse elettriche o esposizione a raggi laser.
- Se l'auto rimane parcheggiata per lungo tempo a temperature troppo elevate o troppo basse, prima di avviare l'apparecchio, attendere che la temperatura del veicolo torni normale.
- Tenere il volume ad un livello tale da permettere di sentire le segnalazioni sonore di pericolo esterne (claxon, sirene, ecc.).

SP - PRECAUCIONES

- Utilice solamente en un sistema eléctrico de 12 voltios DC de tierra negativa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo mientras que monta y conecta la unidad.
- Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar otro con un grado de amperaje idéntico. Usar un fusible con un grado de amperaje más alto puede causar graves averías a la unidad.
- NO intente desmontar la unidad. Los rayos láser del lector óptico son peligrosos para los ojos.
- Asegúrese que los pernos u otros objetos no entren en la unidad; estos pueden causar fallos, o derivar en peligros para la seguridad, tales como choques eléctricos o exposición a rayos láser.
- Si usted ha aparcado el coche durante mucho tiempo en clima muy cálido o frío, espere hasta que la temperatura en el coche se normalice antes de poner la unidad en funcionamiento.
- Mantenga el volumen a un nivel al que usted pueda oír los sonidos exteriores de alerta (bocinas, sirenas, etc.).

PT - PRECAUÇÕES

- Use só em um sistema eléctrico negativo-terra de 12-volt CC.
- Desligue o terminal negativo da bateria do veículo, ao montar e ligar a unidade.
- Ao realizar a substituição do fusível, certifique-se de usar outro com o valor nominal de amperagem idêntico.
- O uso de um fusível com valor nominal de amperagem mais alto pode provocar danos graves na unidade.
- NÃO tente desmontar a unidade. Os raios laser provenientes do fonocaptor óptico são nocivos para os olhos.
- Certifique-se que pinos ou outros objectos não venham a cair no interior da unidade; eles podem provocar mau funcionamento ou criar perigos relativos à segurança, assim como choques eléctricos ou exposição a raios.
- Se estacionou o carro por um longo período com tempo quente ou frio, aguarde até que a temperatura no carro volte ao normal, antes de operar a unidade.
- Mantenha o volume em um nível no qual consiga-se ouvir sons de advertência externos (buzinas, sirenes, etc.).

SW - ATT TÄNKA PÅ

- Använd endast ett 12-volts elsystem med negativt jordad likström.
- Koppla bort minuspolen på fordonets batteri vid montering och demontering av enheten.
- Använd alltid samma amperestyrka vid byte av säkring. Om en säkring med högre amperestyrka används kan detta skada enheten allvarligt.
- FÖRSÖK INTE att demontera enheten. Laserstrålarna från den optiska pickopen är farliga för ögonen.
- Se till att inte nålar eller andra objekt kommer in i enheten. De kan orsaka funktionsproblem eller faror som elektriska stötar eller exponering för laserstrålen.
- Vänta med att starta enheten tills temperaturen i din bil är normal, om du parkerat den under en längre tid i varmt eller kallt väder.
- Ställ in volymen på en nivå så att du hör varningsljud utifrån (t ex signalhorn).

PL - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Korzystaj wyłącznie z instalacji elektrycznej 12 Volt z biegunem ujemnym uziemionym.
- Odłącz ujemny styk akumulatora pojazdu przy podłączaniu i montażu jednostki.
- Podczas wymiany bezpiecznika upewnij się, że zostaje założony bezpiecznik o takiej samej wartości znamionowej natężenia prądu. Użycie bezpiecznika o wyższej wartości dopuszczalnego natężenia może spowodować poważne uszkodzenia urządzenia.
- NIE WOLNO rozmontowywać urządzenia. Promienie lasera z urządzenia optycznego są groźne dla oczu.
- upewnij się, że wtyki lub inne elementy nie dostały się do środka urządzenia ponieważ mogą one być powodem awarii lub stwarzać zagrożenia dla bezpieczeństwa takie jak wstrząs elektryczny lub ekspozycja na promienie lasera.
- Przy długim okresie parkowania pojazdu i wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia, należy przed włączeniem urządzenia odczekać do momentu, kiedy temperatura wnętrza pojazdu osiągnie stan normalny.
- Poziom głośności należy ustawić na poziomie pozwalającym dosłyszeć dźwięki ostrzegające pochodzące z zewnątrz pojazdu (klaksony, syreny itp.).

GR - ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- Χρήση μόνο για ηλεκτρικό σύστημα αρνητικού εδάφους Συνεχούς Ρεύματος 12-βολτ.
- Αποσυνδέστε το τερματικό αρνητικής μπαταρίας του οχήματος κατά την εγκατάσταση και σύνδεση της μονάδας.
- Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια με ίδια αμπέρ. Η χρήση ασφάλειας περισσότερων αμπέρ ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρές ζημιές στη μονάδα.
- ΜΗΝ προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη μονάδα. Οι ακτίνες λέιζερ του οπτικού ίδκου είναι επικίνδυνες για τα μάτια.
- Βεβαιωθείτε ότι εν εισέρχονται στη μονάδα καρφίτσες ή άλλα αντικείμενα, μπορούν να προκαλέσουνδ υσλειτουργίες, ή ναδ ημιουργήσουν κινδύνους ασφαλείας όπως ηλεκτροπληξία ή έκθεση σε ακτίνες λέιζερ.
- Εάν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικόδ ίαστημα σε ζεστό ή κρύο καιρό, περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του αυτοκινήτου να γίνει φυσιολογική προτού λειτουργήσετε τη μονάδα.
- Κρατήστε την ένταση σε επίπεδο στο οποίο να μπορείτε να ακούτε εξωτερικούς προειδοποιητικούς ήχους (κόρνες, σειρήνες, κ.τ.λ.)

SK - UPOZORNENIA

- Používajte len 12-Voltový jednosmerný prúd , elektrický systém s negatívnym ukostrením.
- Odpojte negatívny pól batérie vozidla pred tým, než nainštalujete a pripojíte zariadenie.
- Ak meníte poistku , presvädčte sa, či prúd poistky zodpovedá vymenenej.
- Použitím väčšej poistky môžete spôsobiť zničenie zariadenia.
- NEPOKÚŠAJTE SA rozmontovať zariadenie. Zásah laserovým lúčom je nebezpečný pre oči.
- Presvädčte sa, či kolíky alebo iné predmety nespádli do zariadenia , môžu spôsobiť nefunkčnosť, alebo zapríčiniť nebezpečie elektrického skratu, alebo ožiarenie laserom.
- Ak odstavíte auto na dlhšiu dobu na horúce alebo studené miesto , počkajte kým sa teplota v interiéri vyrovná na normálnu teplotu, pred tým, než spustíte zariadenie.
- Udržujte hlasnosť na takej úrovni, aby ste počuli vonkajšie varovné zvuky (klaksony, sirény ,atď.)

NL - Voorzorgsmaatregelen

- Alleen gebruiken in een 12Volt - negatieve massa electrisch systeem.
- Koppel de negatieve terminal van de accu los, wanneer er aan de montage en bevestiging van deze unit gewerkt wordt.
- Vervang een gebroken zekering altijd door een zekering met dezelfde waarde, bij gebruik van een zekering met een hogere waarde kan de unit ernstig beschadigd raken.
- Demonteer deze unit nooit zelf, de laserstralen van de unit zijn schadelijk voor de ogen.
- Voorkom dat er vreemde voorwerpen in de unit terechtkomen, dit kan schade veroorzaken, en een gevaar voor de gezondheid vormen, door bijvoorbeeld elektrische schokken of blootstelling aan de laserstralen.
- Wanneer uw auto voor langere tijd in een zeer warme of zeer koude omgeving heeft gestaan, wacht dan met de bediening van uw unit totdat er in de auto weer een normale temperatuur is.
- Houd het volume op een sterkte waarbij waarschuwingssignalen van buitenaf nog hoorbaar blijven (claxons, sirenes e.d.)